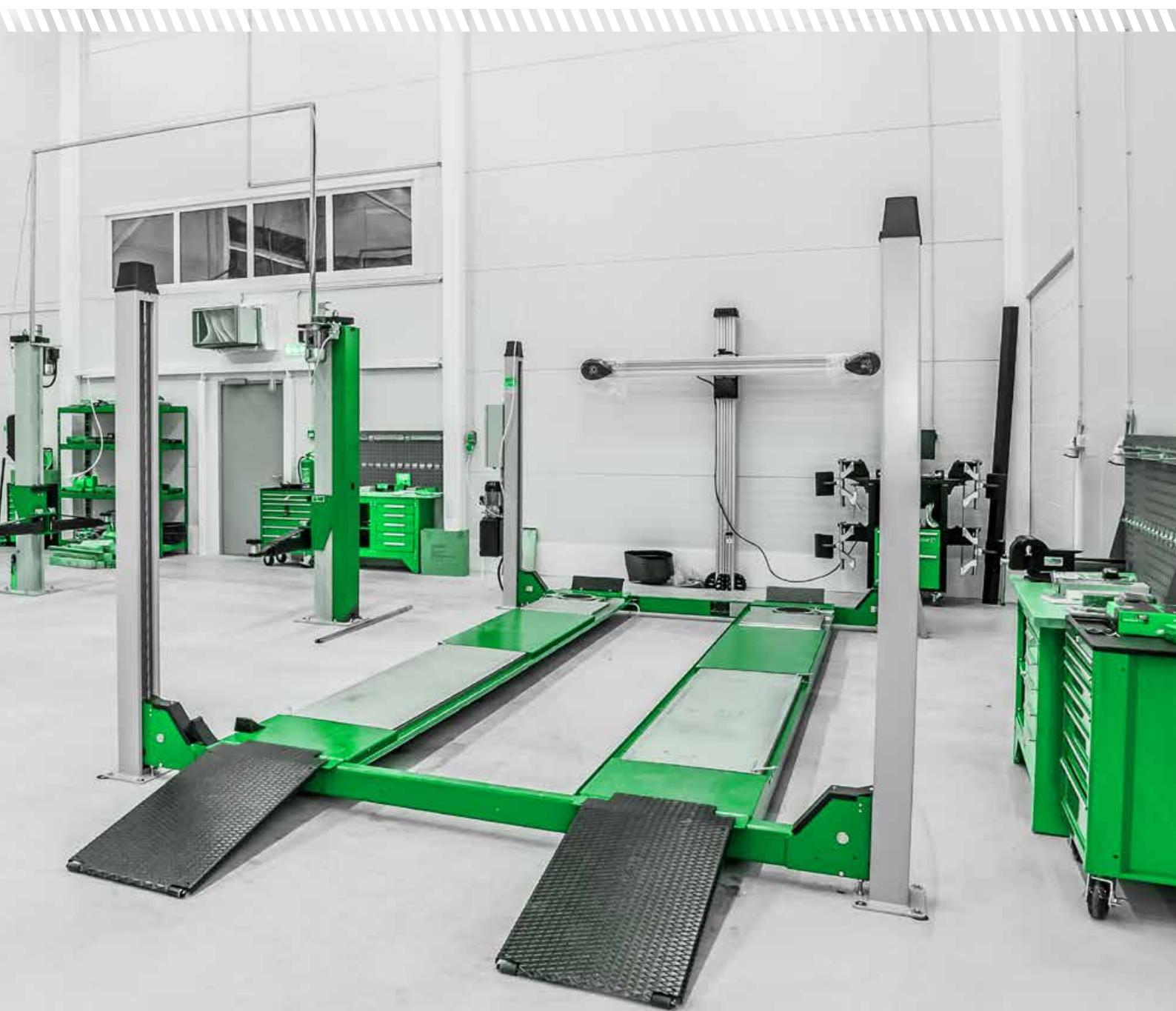


Ihr Ausstatter und Servicepartner  
für Garagentechnik

# Katalog GE012

*Votre fournisseur et partenaire du service  
pour l'équipement de garage*

# Catalogue GE012



**Verkauf, Wartung und Unterhalt Ihrer Garagen-einrichtungen: Hebebühnen, Geräte des Reifendienstes, Klima- und Diagnosegeräte, Bremsenprüfstände oder Prüfstrassen sowie allgemeine Garageneinrichtungen**

Sehr geehrter Kunde

Geoelectric AG, gegründet 1990, beschäftigt sich neben der Antriebstechnik auch mit dem Verkauf, Service und Unterhalt von garagentechnischen Geräten, wie Hebebühnen, Reifenwucht- und Reifenwechselmaschinen, Bremsenprüfständen, Prüfstrassen oder Klima- oder Abgastestgeräten sowie allgemeine Garageneinrichtungen.

Als erfahrene Unternehmer wissen wir, dass nur gute Qualität, prompter Service und absolute Zuverlässigkeit als Lieferant langfristig Erfolg bringen. Daher war es uns ein grosses Anliegen, nur mit Lieferanten und Herstellern von qualitativ guten bis sehr guten Produkten zusammenzuarbeiten.

Unsere Philosophie basiert auf dem Gedanken, für Kunden aller Kaufpreisklassen das passende, qualitativ einwandfreie Produkt anbieten zu können. Für unsere Geräte und Anlagen gilt, was auch bei Fahrzeugen gilt: man kommt mit allen Marken von A nach B, jedoch nicht immer gleich bequem, leise, mit demselben Komfort oder mit der gleichen Lebensdauer des Fahrzeuges. Je nach Kundenbedürfnis sind wir daher in der Lage, bei allen Produktgruppen zum Beispiel vom preiswerten Lift über einen Mittelklasse-Bremsprüfstand bis hin zur Premium-Pneuwechselmaschine anzubieten.

Auch ein preiswertes Produkt erfüllt seinen Zweck, wird aber vielleicht aus weniger dickem Stahl hergestellt oder hat die etwas günstigeren Schalter eingebaut, während unsere Premium-Produkte bezüglich Beschichtung, Elektronik oder Beanspruchungsintensität den höchsten Ansprüchen genügen, was sich natürlich auch auf die Lebensdauer des Gerätes auswirkt.

Genauso wie unser Produkteprogramm, umfasst unsere Servicepalette alle Geräte, egal, ob Geoelectric das Gerät verkauft hat oder ob es sich um Fremdprodukte handelt. Die Bereiche Hebeteknik, Bremsenprüfstände und Prüfstrassen, Diagnose-, Klima- und allgemeine Garagengeräte sowie Maschinen für den Reifendienst gehören zu unseren täglichen Servicetätigkeiten.

Rufen Sie uns an: +41 61 511 23 25 und vereinbaren Sie einen Gesprächs-, Service- oder Revisionstermin.

Der geplante Unterhalt und der regelmässige Service an Ihren Geräten helfen, Ausfallzeiten zu minimieren und die Lebensdauer Ihrer Geräte zu verlängern

Freundliche Grüsse  
Geoelectric AG

Peter H. Altherr  
Geschäftsleitung

Urs Meier  
Geschäftsleitung

**Vente, maintenance et entretien de votre équipements de garage: Pont élévateur, machines pour le service des pneus, climatiseur et appareil de diagnostics, banc d'essai et bancs de freinage ainsi que les équipements de garage en général.**

Cher client,

Geoelectric AG, fondée en 1990 s'occupe avec les systèmes d'entraînements en plus de la vente, la maintenance et l'entretien d'équipements technique de garage tel que, ponts élévateur, équilibrées et démonte-pneu, banc d'essai et de freinage ou appareils de recharge et entretien de climatiseur de voiture ainsi que les équipements de garage en général.

En tant qu'entreprise expérimentée, nous savons que seul une bonne qualité, réactivité dans le service ainsi que le sérieux nous amènent le succès à long-terme comme fournisseur. Aussi, se fût pour nous, un gros point majeur de travailler uniquement avec des fournisseurs et fabricants de bonne qualité voir très bonne qualité de produits.

Notre philosophie est basée dans l'esprit de proposer au client le meilleur rapport qualité prix du produit. Pour nos appareils, il convient le même principe que pour les voitures: avec chaque véhicule on peut se déplacer de A vers B, néanmoins pas toujours avec le même confort, silence ou avec la même durée de vie de la voiture. En fonction des besoins du client, nous sommes en mesure de proposer dans la gamme de produits le meilleur rapport qualité prix, par exemple un banc d'essais de freinage ou machine de montage de pneu du milieu jusqu'au haut de gamme.

Un produit de qualité bon marché garantie également sa fonction, même s'il est construit avec une épaisseur d'acier plus faible ou équipé d'un commutateur moins chère. Alors que nos produits «premium» assurent le meilleur revêtement, une très haute qualité des composants électroniques et ils résistent à une contrainte très haut ce que garantie une durée de vie plus longue.

De même que notre gamme de produits, notre gamme de services concerne tous les appareils Geoelectric mais aussi des produits qui ne figurent pas dans notre gamme de produits principale. Les domaines du pont élévateur, banc d'essais ou route de freinage, diagnostic, recharge de climatisation, machines de montage – équilibrage de pneu, équipements en général sont dans notre compétence de services.

Appelez-nous au +41 61 511 23 25 afin de définir d'un rendez-vous pour un entretien de service ou révision.  
Une maintenance planifiée et régulière de vos équipements, réduit les pannes et garantie une meilleure durée de vie des appareils.

Veuillez recevoir, Madame, Monsieur, nos meilleures salutations,  
Geoelectric AG

Peter H. Altherr  
Directeur

Urs Meier  
Directeur

# 01

**Reifendienst PW und LKW**  
*Service de pneus pour voiture  
et boids lourds*

4-8

# 02

**Klimawartung PW / LNFZ**  
*Recharge & Maintenance de  
climatiseur de voiture / bus*

9-15

# 03

**Hebetechnik**  
*Ponts élévateurs*

16-48

# 04

**Achsvermessung**  
*Alignement des roues*

49

# 05

**Bremsenprüfstand**  
*Banc d'essais et route de  
freinage*

50-53

# 06

**Abgas- und Dieselrauchtester**  
*Testeur d'échappement gaz,  
essence & diesel*

54-57

# 07

**Kompressoren**  
*Compresseurs*

58-60

### MB 300

**M&B MB300 ist eine einfache und intuitive digitale Auswuchtmaschine, die bei kleineren Abmessungen Leistung und Effizienz garantiert**

- Automatischer Messlehre zur korrekten Messung von Abstand und Durchmesser
- Virtual Sonar zur automatischen Erfassung der 3D-Breite von Eisenfelgen mit der gleichen Leistung wie bei der herkömmlichen Sonar-Technologie
- Innovative AutoAdaptive-Software zur Neuberechnung des akzeptablen Ungleichgewichts basierend auf dem Gewicht und der Geometrie jedes einzelnen Rads
- Anzeigefeld mit sofortiger Benutzeroberfläche zur Erleichterung der Bedienung
- Intuitive und benutzerfreundliche SPLIT-, OPT- und ALU-Programme
- Arbeitsoptimierung durch verkürzte Auswuchtzeiten
- Niedrige Drehzahl mit entsprechender Energieeinsparung (Radschutz auf Anfrage erhältlich)

**M&B MB300 est l'équilibrage numérique simple et intuitive qui garantit rendement et efficacité avec dimensions réduites**

- Calibrage automatique pour la mesure correcte de la distance et du diamètre
- Virtual Sonar pour acquérir automatiquement la largeur 3D des jantes en fer, avec les mêmes performances de la technologie Sonar traditionnelle Logiciel
- AutoAdaptive innovant pour recalculer la valeur de balourd acceptable en fonction du poids et de la géométrie de chaque roue Panneau
- D'affichage avec interface immédiate pour faciliter les opérations
- Programmes SPLIT, OPT, ALU intuitifs et faciles à utiliser
- Optimisation du travail grâce aux temps d'équilibrage réduits
- Basse vitesse de rotation avec une économie d'énergie en découlant (protection roue disponible sur demande)



<b>MB300</b>	110 kg	10" ÷ 30" 265 ÷ 765 mm	1.5" ÷ 20" 40 ÷ 510 mm	20" 508 mm	44" 1118 mm	< 75 kg	230V/1/50-60 Hz 115V/1/60 Hz	100 rpm	0,15	

## MB 330

### MB330 ist die kompakte digitale Auswuchtmaschine mit innovativen und hochpräzisen Funktionen

- Automatischer Messlehre zur korrekten Messung von Abstand und Durchmesser
- Virtual Sonar zur automatischen Erfassung der 3D-Breite von Eisenfelgen mit der gleichen Leistung wie bei der herkömmlichen Sonar-Technologie
- Innovative AutoAdaptive-Software zur Neuberechnung des akzeptablen Ungleichgewichts basierend auf dem Gewicht und der Geometrie jedes einzelnen Rads
- Anzeigefeld mit sofortiger Benutzeroberfläche zur Erleichterung der Bedienung
- Elektrische Bremse zum Blockieren des Rads und das Anbringen der Gewichte zu erleichtern
- Intuitive und benutzerfreundliche SPLIT-, OPT- und ALU-Programme
- Arbeitsoptimierung durch verkürzte Auswuchzeiten
- Platzsparender Radschutz

### M&B MB330 est l'équilibrage numérique compacte avec fonctions innovantes et de haute précision M&B

- Calibrage automatique pour la mesure correcte de la distance et du diamètre
- Virtual Sonar pour acquérir automatiquement la largeur 3D des jantes en fer, avec les mêmes performances de la technologie Sonar traditionnelle Logiciel
- AutoAdaptive innovant pour recalculer la valeur de balourd acceptable en fonction du poids et de la géométrie de chaque roue Panneau
- D'affichage avec interface immédiate pour faciliter les opérations
- Frein électrique pour bloquer la roue et faciliter l'application des masses
- Programmes SPLIT, OPT, ALU intuitifs et faciles à utiliser
- Optimisation du travail grâce aux temps d'équilibrage réduits
- Protection roue peu encombrante



MB330	110 kg	10" ÷ 30" 265 ÷ 765 mm	1.5" ÷ 20" 40 ÷ 510 mm	20" 508 mm	44" 1118 mm	< 75 kg	230V/1/50-60 Hz 115V/1/60 Hz	100 rpm	0,15

## MB 400

**M&B MB400 ist das computergesteuerte elektronische Auswuchtgerät das fortschrittliche Leistung mit kleinen Abmessungen kombiniert**

- Automatischer Messlehre zur korrekten Messung von Abstand und Durchmesser
- Virtual Sonar zur automatischen Erfassung der 3D-Breite von Eisenfelgen mit der gleichen Leistung wie bei der herkömmlichen Sonar-Technologie
- Innovative AutoAdaptive-Software zur Neuberechnung des akzeptablen Ungleichgewichts basierend auf dem Gewicht und der Geometrie jedes einzelnen Rads
- Monitor mit dreidimensionalen Grafiken zur Erleichterung des Betriebs
- Elektrische Bremse zum Blockieren des Rads und Laserlinie, um das Anbringen der Gewichte zu erleichtern
- Intuitive und benutzerfreundliche SPLIT-, OPT- und ALU-Programme
- Arbeitsoptimierung durch verkürzte Auswuchtzeiten
- Platzsparender Radschutz

**M&B MB400 est l'équilibrage électronique informatisé qui unit des performances avancées à des encombrements contenus**

- Calibrage automatique pour la mesure correcte de la distance et du diamètre
- Virtual Sonar pour acquérir automatiquement la largeur 3D des jantes en fer, avec les mêmes performances de la technologie Sonar traditionnelle Logiciel
- AutoAdaptive innovant pour recalculer la valeur de balourd acceptable en fonction du poids et de la géométrie de chaque roue
- Écran avec graphique tridimensionnel pour faciliter les opérations
- Frein électrique pour bloquer la roue et ligne laser pour faciliter l'application des masses
- Programmes SPLIT, OPT, ALU intuitifs et faciles à utiliser
- Optimisation du travail grâce aux temps d'équilibrage réduits
- Protection roue peu encombrante



<b>MB400</b>	110 kg	10" ÷ 30" 265 ÷ 765 mm	1.5" ÷ 20" 40 ÷ 510 mm	20" 508 mm	44" 1118 mm	< 75 kg	230V/1/50-60 Hz 115V/1/60 Hz	100 rpm	0,15	

## MB 500 – MB500P

### M&B MB500/500P erhältlich ist die digitale vielseitig Auswuchtmaschine mit innovativen Funktionen

- Automatischer Messlehre zur korrekten Messung von Abstand und Durchmesser
- Sonarsystem zur Erfassung der Felgenbreite
- Anzeigefeld mit sofortiger Benutzeroberfläche zur Erleichterung der Bedienung
- Laserstrahl zur Positionierung des Klebegewichtes
- Automatischer Ansatz: automatischer Radstopp in der Nähe des Gewichtsanwendungspunkts und Elektrische Bremse zum Blockieren des Rads
- Intuitive und benutzerfreundliche SPLIT-, OPT- und ALU-Programme
- Arbeitsoptimierung durch verkürzte Auswuchzeiten
- Instandhaltung Radabdeckung die das Wuchten von Reifen bis zu einem Durchmesser von 1120 mm (40") erlaubt
- MB500P: pneumatische Radaufspannung, die eine Verkürzung der Montagezeiten und eine hohe Genauigkeit bei der Radzentrierung garantiert

### M&B MB500/500P est l'équilibruse polyvalent de roue numérique avec fonctions innovantes

- Calibrage automatique pour la mesure correcte de la distance et du diamètre
- Système sonar pour la détection de la largeur de la jante
- Panneau d'affichage avec interface immédiate pour faciliter les opérations
- Indicateur laser de positionnement du poids adhésifs
- Approche automatique: arrêt automatique de la roue près du points d'application du poids de correction et frein électrique pour bloquer la roue
- Programmes SPLIT, OPT, ALU intuitifs et faciles à utiliser
- Optimisation du travail grâce aux temps d'équilibrage réduits
- Carter de protection de la roue permettant l'équilibrage de roues ayant un diamètre de 1120 mm (40")
- MB500P: verrouillage de la roue par blocage pneumatique, ce qui garantit une réduction des temps de montage et une haute précision du centrage de la roue



<b>MB500/500P</b>	120 kg	10" ÷ 30" 265 ÷ 765 mm	1.5" ÷ 20" 40 ÷ 510 mm	20" 508 mm	40" 1120 mm	< 75 kg	230V/1/50-60 Hz 115V/1/60 Hz	100 rpm 0,15

## MB528PGS

### Elektropneumatische Reifenwechselmaschine

Die MB528 gehört zu einer neuen Generation von Montiermaschinen. Die 4 selbstzentrierenden Spannklaue werden von 2 Zylindern mit Blockierfunktion gesteuert, die ein ungewolltes Rutschen der Felge bei sehr harten Reifen verhindern. Robustheit und Zuverlässigkeit ist das Hauptmerkmal dieser Maschinen.

Für Felgendurchmesser 10–28" und Felgenbreite 3–16"



### System L-L

#### Système L-L

L-L = Felgenschonendes  
arbeiten ohne Pneuhebel

L-L = Travail ménageant les  
jantes sans levier à pneus



### Démonte-pneu électro-pneumatique

La MB528 appartient à une nouvelle génération de machines de montage. Les 4 griffes du mandrin auto-centreuses sont commandées par 2 cylindres avec fonction de blocage, qui empêchent un glissement involontaire de la jante lors de pneus très durs. La robustesse et la fiabilité représentent les caractéristiques principales de ces machines.

Pour diamètre de jantes 10–28" et largeur de jantes 3–16"

## MB528PGST (+Tecnohelp)

Ausführung wie MB528 PGS jedoch mit Tecnohelp lieferbar. Dieses professionelle Werkzeug ist unentbehrlich, um Breit- und Niederquerschnittreifen (EMT, RFT, CRS, DSST usw.) zu montieren.

Même modèle que MB528 PGS mais livrable avec Tecnohelp. Cet outil professionnel est indispensable pour le montage de pneus larges et pneus de basse section (EMT, RFT, CRS, DSST etc.)



### AIR-NEX 9350

#### Für PW, Leichte Nutzfahrzeuge und Hybrid-fahrzeuge

AIR-NEX 9350 ist der perfekte Kompromiss für alle die ein komplettes Gerät mit UV-Test Funktion und den AIR-NEX Technologien möchten, und das zu einem optimalen Preis-Leistungs-Verhältnis. Der Frischöl- sowie der Kontrastmittelbehälter sind beide mit unserer Technologie Oil Care System ausgestattet, der Spezialverschluss, um Verunreinigungen mit Luftfeuchtigkeit zu verhindern.

AIR-NEX 9350 kann einfach umgerüstet werden auf die Arbeit mit Kältemittel R-1234yf<sup>(1)</sup> oder dem neuen Kältemittel R-513a<sup>(2)</sup> dank unserer Umrüstssets und der nötigen Software. Einfach in der Handhabung und ausgestattet mit allen AIR-NEX Grundfunktionen, bietet dieses Modell die Zusatzfunktion der Selbst-Diagnose<sup>(3)</sup> zur vereinfachten Durchführung bestimmter Wartungen. Dies rundet die Funktionalität dieses Klimaservicegerätes ab.

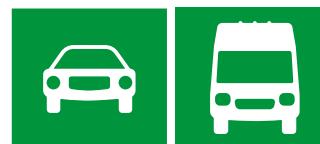
Alle Updates, Software und Datenbanken sind werden eigenständig vom Gerät installiert durch die integrierte WiFi-Funktion.

#### Pour voiture et utilitaire ainsi que véhicule hybride

Le modèle AIR-NEX 9350 est le compromis parfait pour ceux qui recherchent une station complète, équipée de la fonction de test UV et des technologies air-nex, à un prix extrêmement avantageux.

La bouteille Huile neuve et la bouteille UV Tracer sont toutes deux équipées du dispositif Oil Care System, le bouchon spécial qui empêche la contamination par l'humidité de l'air. Le modèle AIR-NEX 9350 peut être facilement converti pour la gestion du gaz R-1234yf ou si nécessaire, également pour le gaz R-513a, grâce aux kits de conversion pratiques et à un logiciel spécial. Facile à utiliser et équipé de toutes les fonctions de base AIR-NEX, le modèle 9350 offre la possibilité d'intégrer les outils d'autodiagnostic BRAIN BEE pour améliorer la gestion de certaines fonctions de maintenance, complétant ainsi les fonctionnalités de la station de climatisation elle-même.

Toutes les mises à jour, le logiciel et les bases de données bénéficient d'une installation automatique grâce à la connexion WiFi intégrée.



#### Klimaanlage mit ECO-Look

##### Technische Daten:

##### Données techniques:

- + Abmessungen: 800 × 800 × 1370 mm
- + Gewicht: 76 kg
- + Vorratstankgröße: 12 l
- + On Board Drucker: optional
- + Kältemittelanalyse: optional

##### Highlights:

##### Points forts:

- + 7" hochauflösendes Touchscreen Display
- + ONE-TOUCH Geräteöffnungs-System
- + WiFi
- + ASA NETWORK-Schnittstelle
- + AIR-PRINT Software
- + Multipass
- + UV-Test mit Kontrastmittel
- + Spülung(3)
- + Hybridfunktion(3)
- + Stickstoff Lecksuche(3)
- + BRAIN BEE Scantools integriert(3)
- + Oil Care System
- + Autom. Ablass der nicht-kondensierbaren Gase
- + Made by MAHLE



## AIR-NEX 9450

### Für PW, Leichte Nutzfahrzeuge und Hybridfahrzeuge

AIR-NEX 9450 ist das komplette Gerät für die Arbeit mit dem Kältemittel R-1234yf und kann noch mit vielen weiteren Funktionen aufgerüstet werden durch unsere Selbst-Diagnose-Tools<sup>(1)</sup>.

Modell 9450 enthält darüber hinaus die UV-Test Funktion, die maximale Effizienz garantiert durch die im Oil Care System verwendeten Kontrastmittel- und Frischöl-Behälter.

Intuitive Abbildungen auf dem Bedienfeld machen eine angenehme Handhabung möglich. Das kapazitive 7" Display erlaubt eine Bedienbarkeit selbst mit Arbeitshandschuhen.

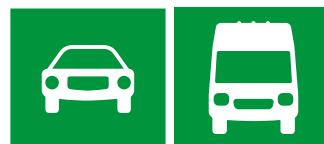
Alle Updates, Software und Datenbanken sind werden eigenständig vom Gerät installiert durch die integrierte WiFi-Funktion.

### Pour voiture et utilitaire ainsi que véhicule hybride

Le modèle AIR-NEX 9450 est la station complète pour le gaz R-1234yf. Elle peut être perfectionnée avec des fonctions avancées grâce à l'intégration avec les outils d'autodiagnostic brain bee.

La station se distingue également par la présence de la fonction TEST UV, avec une efficacité maximale grâce au système Oil Care s'appliquant au conteneur du traceur, ainsi qu'à celui d'huile neuve. Simple à utiliser, grâce au graphisme intuitif de son interface tactile et à son écran capacitif de 7", qui permet d'opérer même avec des gants de protection.

Toutes les mises à jour, le logiciel et les bases de données bénéficient d'une installation automatique via la connexion WiFi intégrée.



### Klimaanlage mit ECO-Look Climatiseur avec ECO-Look

#### Technische Daten:

#### Données techniques:

- + Abmessungen: 800 x 800 x 1370 mm
- + Gewicht: 76 kg
- + Vorratstankgröße: 12 l
- + On Board Drucker: optional
- + Kältemittelanalyse: optional

#### Highlights:

#### Points forts:

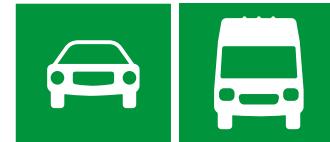
- + 7" hochauflösendes Touchscreen Display
- + ONE-TOUCH Geräteöffnungs-System
- + WiFi
- + ASA NETWORK-Schnittstelle
- + AIR-PRINT Software
- + Multipass
- + UV-Test mit Kontrastmittel
- + Spülung<sup>(1)</sup>
- + Hybridfunktion<sup>(1)</sup>
- + Stickstoff Lecksuche<sup>(1)</sup>
- + BRAIN BEE Scantools integriert<sup>(1)</sup>
- + Oil Care System
- + Autom. Ablass der nicht-kondensierbaren Gase
- + Made by MAHLE



## GEO/Huber R134a

Für PW, Leichte Nutzfahrzeuge und Hybrid-fahrzeuge

Pour voiture et utilitaire ainsi que véhicule hybride



Manometer für Druckanzeige im Tank  
Manomètre pression réservoir



### Option:

eingebauter Gasidentifizierer  
für Kältemittel HFO1234yf  
DéTECTeur de réfrigérant intégré  
HFO1234yf

## A/C Stations HUBER GEO



Technische Daten	HUBER GEO1234	HUBER GEO*134	<i>Spécifications techniques</i>
Vakuumpumpe	100 l/min	100 l/min	Pompe à vide
Kompressorleistung	300 g/min	300 g/min	Puissance du compresseur
Tankgrösse	10,5 kg (12,6 l)	10,5 kg (12,6 l)	Taille du réservoir
Standard Öl / UV-Mittel	with scale	with scale	Huile standard
Altölbehälter - Frischölbehälter - Frischölbehälter (Hybrid)	3	3	Injecteurs d'huile
Grafikdisplay	✓ 4,7"	✓ 4,7"	Affichage graphique
Mehrsprachige Software	✓	✓	Logiciel multilingue
Schläuche	3 m	3 m	Tuyaux
Datenbank- und Grafik-Upgrade über USB	✓	✓	Base de données et mise à jour graphique via USB
Drucker inbegriffen	✓	✓	Imprimante incluse
Tankmanometer	✓	✓	Manomètre de réservoir
Filter	✓	✓	Filtre
Erleichtertes Laden bei jeder Temperaturbedingung mit dem BST-System	BST System	BST System	Chargement plus facile à n'importe quelle température avec le système BTS
Eingebaute Datenbank (PKWs, Nfz, landwirtschaftliche Maschinen)	✓	✓	Base de données intégrée
Dichtheitsprüfung mit Stickstoff (mit Kit 01.000.218 auf Anfrage)	✓	✓	Test d'étanchéité à l'azote kit 01.000.218 sur demande
Gas Analyzer HFO1234yf	✓	✓	Gas analyzer HFO1234yf set option de modernisation
Abmessungen	40 × 47 × 101 cm	40 × 47 × 101 cm	Dimensions
Gewicht	75 kg	75 kg	Poids

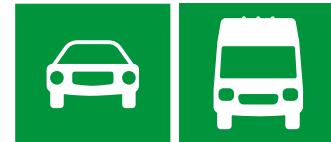
## OK Klima R134a / 1234yf

Für PW, Leichte Nutzfahrzeuge und Hybridfahrzeuge

Pour voiture et utilitaire ainsi que véhicule hybride

### Technische Daten

		Caractéristiques techniques
Grafisches Display mit Symbolen	✓	Ecran graphique avec icone set
4 Adapter und Schläuche	✓	4 manchons et raccords avec remplacement rapide
2 Tanks mit 2 Waagen	2 × 10 kg	2 réservoirs avec 2 cellules de charge
Vakuumpumpe	100 l/min	Pompe a vide
Optimierte Gasbefüllung unter verschiedenen Temperaturbedingungen mit dem BST System (by SPIN)	✓	Charge facilitée dans chaque condition de température avec le système BST (par Spin)
Kompressorleistung	400 g/min	Capacité compresseur
Autom. Rückgewinnung	✓	Récupération
Autom. Ölabblass	✓	Décharge huile automatique
Einstellbare Vakuumzeit	✓	Vide programmable
Einstellbarer Vakuumtest (mBar)	✓	Test du vide programmable (mbar)
Autom. Additiv-/Ölinjektion bei Standardfahrzeugen mit der Waage, vierter Injektor für R1234yf Standard	3+1 Injektoren/injecteurs	Injection huile/additive standard avec balance, 4ème injecteur d'huile pour le R1234yf standard
Autom. Additiv-/Ölinjektion bei Hybirdfahrzeugen, mit der Waage	✓	Injection huile/addit. voitures Hybrides avec balance
Software für Hybridfahrzeuge	✓	Software voitures Hybrides
Gasbefüllung, automatisch	✓	Charge gaz automatique
Automatische Leckageprüfung beim Starten des Klimaservicegerätes	✓	Test des fuites automatique au démarrage
Automatische Systemspülung bei jedem Wechsel des Kältemittels	✓	Lavage automatique du système de la station à chaque changement de gas
Mehrsprachige Software	✓	Software multilingues
Integrierte Datenbank (PKWs, LKWs, Nutzfahrzeuge, Landmaschinen)	✓	Banque des données intégrée (voitures, PL, machines agricoles)
Persönliche Datenbank (100 Einträge)	✓	Base de données personnelle (100 entrées)
Software für das Durchspülen (Satz 01.000.96 auf Anfrage)	✓	Software nettoyage par remplissage (avec kit 01.000.96 sur demande)
Software für die Kreislaufspülung (VW, Audi) (Satz 01.000.139 auf Anfrage)	✓	Software nettoyage par recyclage (VW) (avec kit 01.000.139 sur demande)
Ablass vom nichtkondensierbaren Gas (manuell)	✓	Décharge gaz non condensable (manuelle)
Einstellung Schlauchlänge	✓	Réglage longueur tuyaux
Software für die Innenspülung	✓	Nettoyage intérieur automatique
HP/LP Manometer class 1 mit Doppel-skala	✓	Manomètres HP/BP class 1 à double échelle
Innenflasche Druckmanometer	2	Manomètre pression bouteille
Software gemäss der europäischen Norm (EC) Nr. 842/2006	✓	Software en conformité avec normative Européenne (EC) No 842/2006
Leckkontrolle mit dem Formiergas (Satz 01.000.218 auf Anfrage)	✓	Control des fuites avec kit azote cod. 01.000.218 (sur demande)
Nachfüllen der internen Flasche	✓	Remplissage de la bouteille intérieure
Update der Datenbank über USB	✓	Mise-à-jour de la banque des données et de la graphique par USB
Übertragen von Daten auf einem externen PC	✓	Transférer des données vers un PC externe
Info-Seite für durchgeführte Operationen	✓	Page d'information pour les opérations de liste
10 speicherbare Benutzer	✓	10 presets utilisateur
Drucker	✓	Imprimante
Abmessungen	59 × 61 × 112 cm	Dimensions



## UNICA DUAL Touch

### Spin Klimavollautomat Model UNICA DUAL Touch für R134a/R1234yf

Neues Modell 2019 «UNICA Dual Touch», im neuen Outfit mit den gleichen Eigenschaften und Funktionen wie das Modell «BREEZE X4». Hier ist der Hersteller noch einen Schritt weiter gegangen und hat sich den Bedürfnissen des Kunden angepasst und das Gerät mit einem Bedienerfreundlichen Touch Display ausgestattet, mit dem der Bediener spielend durch das Menü geführt wird. Der Hersteller verzichtet dabei nicht auf herkömmliche wichtige Analoge Instrumente und garantieren eine zuverlässige Diagnose. Verpackt ist diese neue Technologie in einem Pulver beschichtetem und Robusten Stahlblechgehäuse, mit direkten Wartungsfreundlichen Zugang über eine Tür in der Rückwand, für den direkten Zugriff in das Geräteinnere.

#### Technische Eigenschaften

7" Touch Screen Farbdisplay  
2 Tanks mit jeweils 10,5 kg Fassungsvermögen  
Vakuumpumpe mit 100 l/h Vakuumleistung  
Kompressorleistung: 2 × 400 g/min.  
5. Manometer:  
2 × Hochdruckmanometer,  
2 × Niederdruckmanometer  
2 × Behälterdruckmanometer  
Abmessung: 62 × 57 × 118 cm  
Gewicht netto: 110 kg

#### Lieferumfang

4 × Füllschläuche Länge 3 m  
2 × Serviceadapter R134a  
2 × Serviceadapter R1234yf  
1 × Netzkabel Bedienungsanleitung in Deutsch



### Climatiseur Spin entièrement automatique pour R134a/R1234yf

Nouveau modèle 2019 «UNICA Dual Touch», dans une nouvelle tenue avec les mêmes caractéristiques et fonctions que le modèle «BREEZE X4». Ici, le fabricant est allé plus loin et s'est adapté aux besoins du client et de l'appareil avec un utilisateur écran tactile convivial avec lequel l'opérateur est facilement guidé dans le menu. Le fabricant ne se passe pas sans instruments analogiques importants conventionnels et garantit un diagnostic fiable. Cette nouvelle technologie est conditionnée dans un boîtier en tôle d'acier robuste revêtu de poudre, avec un accès direct facile d'entretien via une porte dans la paroi arrière pour un accès direct à l'intérieur de l'appareil.

#### Caractéristiques techniques

Écran couleur tactile de 7 po  
2 réservoirs d'une capacité de 10,5 kg chacun  
Pompe à vide avec une capacité de vide de 100 l/h  
Sortie compresseur: 2 × 400 g/min.  
5. Manomètre:  
2 × manomètre haute pression,  
2 × manomètres basse pression  
2 × manomètres de réservoir  
Dimensions: 62 × 57 × 118 cm  
Poids net: 110 kg

#### Contenu de la livraison

4 × tuyaux de remplissage longueur 3 m  
2 × adaptateur de service R134a  
2 × adaptateur de service R1234yf  
1 × manuel d'instructions du cordon d'alimentation en allemand

## ASTRABUS ADVANCE

### Für LKW und Busse

- A: Grafisches Display mit Icons
- B: Anpassbare Database gemäss Nutzung (PW, Camion, Landwirtschafts- und Erdbewegungsmaschinen)
- C: Personalisierte Datenbank (100 Positionen)
- D: Manometer HP/LP Mehrfachscale (R134a, R22, R404, R407)
- E: Vakuumpumpe mit 260 l/1'
- F: Externer 40 kg-Tank mit automatischer Heizung
- G: Pumpenverstärkung für automatische Schnellfüllung (15 l/1')
- H: Einstellbare Schlauchlängen
- I: Lecktest mit Test Stickstoff (kit01.000.218 auf Bestellung)
- J: Manueller oder automatischer Betrieb
- K: Luftdichter Kompressor (Zylinder 27 ccm, 1000 g/1')
- L: Drucker optional
- M: Mehrsprachige Software
- N: Software Update mit USB

### Pour camion et bus

- A: affichage graphique avec icônes
- B: base de données personnalisable en fonction de l'utilisation (voiture, camion, engins agricoles et de terrassement)
- C: Base de données personnalisée (100 postes)
- D: Manomètre à échelle multiple HP / BP(R134a, R22, R404, R407)
- E: pompe à vide avec 260 l/1'
- F: Réservoir externe de 40 kg avec chauffage automatique
- G: gain de pompe pour automatique Remplissage rapide (15 l/1')
- H: Longueurs de tuyaux réglables
- I: Test de fuite avec azote de test (kit01.000.218 sur commande)
- J: Fonctionnement manuel ou automatique
- K: Compresseur étanche (cylindre 27 ccm, 1000 g/1')
- L: imprimante en option
- M: logiciel multilingue
- N: mise à jour du logiciel avec USB



### Elektromechanische 2-Säulen Hebebühnen

- Elektromechanischer Betrieb
- Hub erfolgt mittels Trapezgewinde-Spindeln aus Spezialstahl; Abbremsen der Hubschlitten durch selbsthemmende Spindelgewinde.
- Völlig geschützte innenliegende Führungen
- Tragmuttern aus speziellem Material, um die Schmierung auf ein Minimum zu reduzieren
- Selbstsichernde Folgemutter
- Äußerst stabile Konstruktion
- 4 kugelgelagerte Rollen an jedem Hubschlitten in Verbindung mit 4 justierbaren Gleitlagern garantieren einen perfekten Sitz und bestes Gleitvermögen
- **Die Kraftübertragung zwischen den Spindeln erfolgt durch eine Kette mit elektrischer Kettenspannungs-Überwachung um leisesten Funktion bei höchster Elastizität zu gewährleisten**
- Elektrische Anlage entsprechend den EEC-Normen, «Stand-by-Sicherung»
- Epoxid-Pulverbeschichtung
- Säulen werksseitig vormontiert
- Ausgestattet mit Fettschmierung
- Ausgestattet mit schmaler Grundplatte

### Ponts élévateurs à 2 colonnes électromécaniques

- Fonctionnement électromécanique
- Levage par vis trapézoïdales comprimées, en acier haute résistance. Pas de vis fin pour des chariots auto-freinants
- Chariots internes coulissants entièrement protégés
- Écrous portants en matériel spécial, qui réduit au minimum le graissement
- Écrous de sécurité autoprotégés
- Structure colonne en monocoque
- Quatre roulements coulissants permettent la course de chaque chariot et quatre patins réglables en garantissent une parfaite adhésion et la mobilité
- **Transmission par chaîne dotée de protection électrique anti-relâchement pour un entraînement souple et silencieux**
- Moteur électrique surdimensionné avec protection thermique
- Installation électrique à circuit fermé, commandes et fins de courses basse tension, commandes de type «homme mort»
- Peinture époxy
- Structure entièrement assemblée en usine
- Poire de graissage fournie
- Chevilles d'ancrage au sol fournies



**Art. 199/T · 199/U**

**Art. 199/GAMMA**

**Art. 199/RX · 199/RY**

Elektromechanisch Électromecanique	Art No Type	T Poids	Verbindung unten Connection en bas	Verbindung oben Connection en haut	Gesamthöhe Hauteur totale	Säulen Höhe Hauteur colonnes	kurze Arme Bras courts	lange Arme Bras Longs	Überfahrtshöhe Hauteur sol-adaptateurs	Aufstellbreite Largeur total
mit Ausleger avec flèche	<b>199 T</b>	2800 kg	x		2600 mm		525–830	900–1325	100 mm	3170
mit Ausleger avec flèche	<b>199 U</b>	3200 kg	x		2600 mm		525–830	900–1325	100 mm	3170
	<b>199 TE</b>	2800 kg	x		2615 mm		525–830	900–1325	100 mm	3325
	<b>199 UE</b>	3200 kg	x		2615 mm		525–830	900–1325	100 mm	3325
mit Ausleger avec flèche	<b>199 Delta</b>	3500 kg	x		2600 mm		600–1100	950–1530	100 mm	3440
mit Ausleger avec flèche	<b>199 Beta</b>	4000 kg	x		2680 mm		640–1185	990–1460	125 mm	3490
	<b>199 DK</b>	2800 kg		x	4250 mm	2550 mm	520–830	900–1320	90 mm	3210
	<b>199 GK</b>	3200 kg		x	4250 mm	2550 mm	520–830	900–1320	90 mm	3210
	<b>199 Gamma</b>	3500 kg		x	4250 mm	2560 mm	600–1100	950–1530	90 mm	3210
	<b>199 Alfa</b>	4000 kg		x	5000 mm	2640 mm	630–1180	990–1470	120 mm	3415
	<b>199 R</b>	5500 kg		x	5000 mm	2610 mm	820–1520	820–1520	120 mm	3490
	<b>199 RL</b>	5500 kg		x	5000 mm	2610 mm	820–1800	820–1800	120 mm	3680
Knickarm bras à articulation multiple	<b>199 RX</b>	5500 kg		x	5000 mm	2610 mm	735–1200	max 1800	120 mm	3680
	<b>199 RY</b>	6000 kg		x	5000 mm	2610 mm	735–1200	max 1800	120 mm	3680

## Elektrohydraulische 2-Säulen Hebebühnen

- Elektrohydraulischer Antrieb
- Die Wartung wurde auf ein Minimum reduziert wegen Verwendung sehr hochwertiger Bauteile sowie dem völligen Fehlen mechanischer Bauteile wie Seile, Ketten, Lager und Tragmuttern
- Anpassung und Synchronisation der Hubschlitten, unabhängig von der Verteilung der Ladung
- Automatisches Einrasten der mechanischen Sicherheitsvorrichtung
- Im Zylinder eingebaute Sicherheitsventile
- Senkabschaltung beim Auflaufen auf ein Hindernis
- Überwachung der Hub-/Senkgeschwindigkeit
- Überlastventil
- Fußschutz und automatische Tragarmarretierung
- Totmann-Steuerung (Niederpassung)
- Ausgestattet mit einer Sicherheitsabschaltung an der oberen Traverse
- Epoxid-Pulverlackierung
- Ausgestattet mit schmaler Grundplatte
- Wird mit Öl für die hydraulische Schaltung geliefert

## Ponts élévateurs à 2 colonnes électrohydrauliques

- Fonctionnement électrohydraulique
- Entretien réduit au minimum grâce à l'élévateur et à l'absence totale de câble, chaînes, poulies, roulements, vis et écrous
- Alignement et synchronisme des deux chariots indépendamment de la répartition de charge
- Appuis mécaniques de sécurité branchement automatique
- Soupapes de sécurité intégrées au cylindres
- Dispositif de sécurité en présence d'obstacles pendant la phase de descente
- Contrôle compensé de la vitesse
- Vanne de protection contre les surcharges
- Protège-pieds et dispositif automatique de blocage des bras
- Commandes de type «homme mort» basse tension 24 V
- Dispositif anti collision du véhicule sur la traverse supérieure
- Peinture époxy
- Chevilles d'ancrage au sol fournies
- Livrés avec l'huile pour le circuit hydraulique



Art. 199/YL



Art. 199/WRX



Art. 199/WRL

Elektromechanisch Électromecanique	Art No Type	T Poids	Verbindung unten Connection en bas	Verbindung oben Connection en haut	Gesamthöhe Hauteur totale	Säulenheight Hauteur colonnes	kurze Arme Bras courts	lange Arme Bras Longs	Überfahrtshöhe Hauteur sol-adaptateurs	Aufstellbreite Largeur total
mit Ausleger avec flèche	<b>199 YC</b>	3200 kg	x		4050 mm	3370 mm	525-830	900-1325	100 mm	3375
	<b>199 YL</b>	3200 kg		x	4370 mm		520-830	900-1320	90 mm	3450
	<b>199 YP</b>	3500 kg		x	4370 mm		600-1100	950-1530	90 mm	3600
	<b>199 V</b>	4000 kg		x	3980 mm		630-1180	990-1470	120 mm	3320
	<b>199 W</b>	4000 kg		x	4420 mm		630-1180	990-1470	120 mm	3320
	<b>199 X</b>	4000 kg		x	5125 mm		630-1180	990-1470	120 mm	3320
mit Knickarmen Bras à articulation multiple	<b>199 WRX</b>	5500 kg		x	5125 mm		735-1200	max 1800	120 mm	3680
	<b>199 WRL</b>	5500 kg		x	5125 mm		920-1800	920-1800	120 mm	3680
mit Knickarmen Bras à articulation multiple	<b>199 WL</b>	8000 kg		x	4720-5720		770-1130	max 1800	120 mm	3790

## 2-Säulen Hebebühnen

- Elektronische Hebebühnen-Steuerung mit Endschaltern und permanenter Überwachung aller Sicherheitsfunktionen
- Akustische und optische Fehleranzeige
- Permanente Tragmuttern-Überwachung mit automatischer Abschaltung bei maximal zulässigem Verschleiss
- Abschaltautomatik bei Absenken auf ein Hindernis
- Signalton-Sicherung statt Fussabweiser
- Auszugsarme kunststoffgelagert
- Automatisch und manuell entriegelbare Schwenkarme

## Pont élévateurs à 2 colonnes

- Pont élévateur à commande électronique avec fin de course et surveillance permanente de toutes les fonctions de sécurité
- Alarme et affichage des défauts
- Surveillance permanente des écrous porteurs avec arrêt automatique en cas d'usure anormale
- Arrêt automatique en cas de décente sur un obstacle
- Alarme sonore au lieu de déflecteurs.
- Bras extensibles avec guidage plastique
- Déblocage automatique ou manuel des bras pivotants

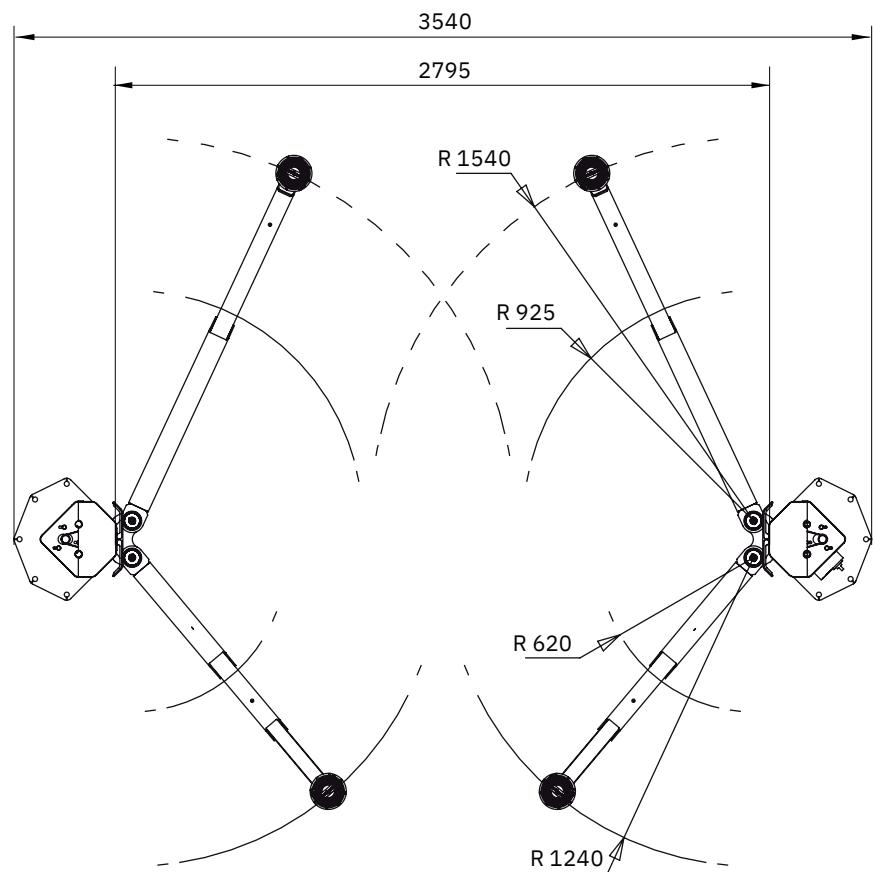
## Eco Lift 2.35



### Technische Daten

	Données techniques	
Tragfähigkeit	3500 kg	Capacité
Säulenheight	3056 mm	Hauteur colonne
Gesamtbreite Säule aussen	3540 mm	Longeur total (ext.)
Gesamtbreite Säule innen	2795 mm	Longeur total (int.)
Durchfahrubreite zw. den Tragarmen	2485 mm	Passage entre bras
Hubhöhe	2000 mm	Hauteur de levée
Hubzeit	45 sec.	Temps de levée
Tragarme kurz 3-teilig	620–1240 mm	Bras court 3 Pos.
Tragarme lang 2-teilig	925–1540 mm	Bras long 2 Pos.
Verstellbereich Aufnahmeteller	105–160 mm	Plage de réglages
Motorleistung	2 × 2,4 kW	Puissance moteur
Elektroanschluss	400 V, 16 A	Raccordement électrique
Eigengewicht	530 kg	Poids total





**Zubehör**  
**Accessoires**

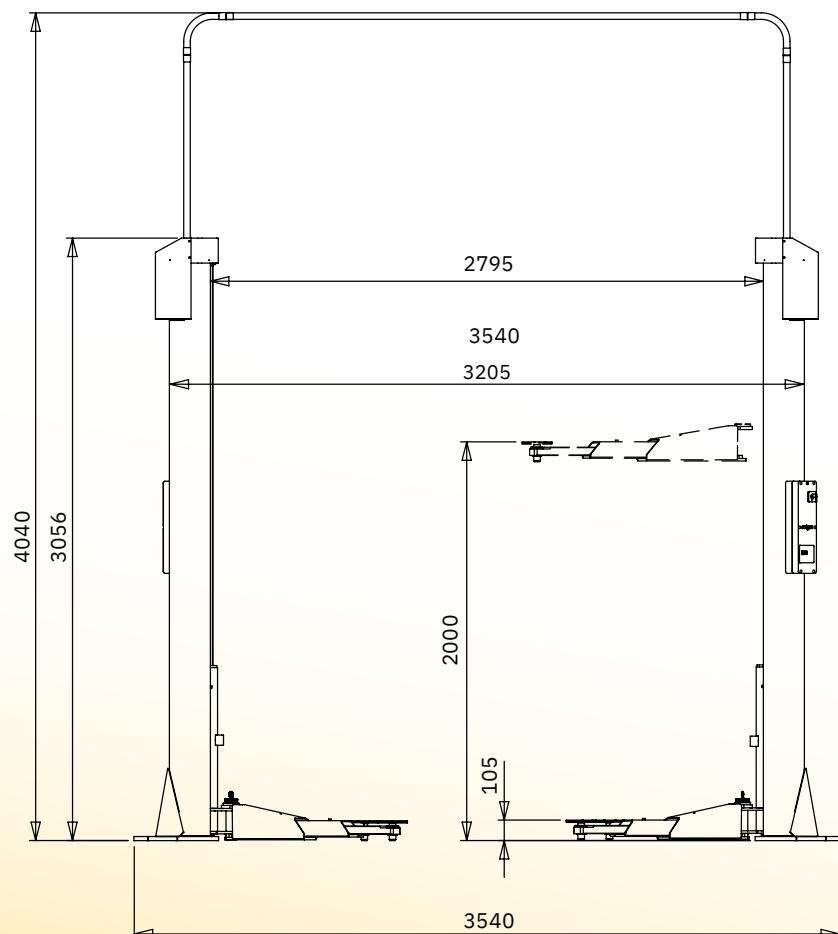
Flip-Flap - Aufnahme  
Flip-Flap-Prise



Energie set  
Alimentation en énergie



Rammschutzprofil  
Sécurité atelion



## Elektrohydraulische 2-Säulen Hebebühnen

- Hochwertige und robuste elektrohydraulische 2-Säulen-Hebebühne
- Zwei Bedieneinheiten für eine flexible Nutzung an beiden Säulen (Energie-Set an Hauptbedienteil)
- Leistungsstarkes Hydraulikaggregat mit lastabhängigen Senkventil
- Multifunktionelle Aufnahme durch teleskopierbare Tragarme in asymmetrischer (kurz – lang) oder symmetrischer (lang – lang) Ausführung (kurze bzw. lange Tragarme auch als Zubehör lieferbar)
- Elektromagnetische Entriegelung der Sicherheitsrasten automatisch beim Heben und Senken
- Sehr niedriges Überfahrblech (Höhe = 20 mm) zum Schutz für Hydraulikschlauch und Gleichlaufseile

## Ponts élévateurs à 2 colonnes électrohydrauliques

- Pont élévateur électro-hydraulique de haute qualité et de grande robustesse
- 2 commandes: 1 par colonne pour une plus grande flexibilité d'utilisation, Kit énergie sur colonne principale (230V/12V/air comprimé)
- Groupe hydraulique puissant et performant: montée et descente rapide
- Capacités de levage multiples grâce aux bras télescopiques en version asymétrique (courts-long) ou symétrique (longs-long)
- Déverrouillage électromagnétique des crans de sécurité
- Passage au sol ultra-plat: 20 mm des flexibles et câbles pour un confort de travail optimal tout en offrant une grande protection des flexibles et câbles.



**ATH-Pure Lift 2.40**



**ATH-Comfort Lift**



**ATH-Comfort Lift XL**

Elektrohydraulisch Électrohydraulique	Art No Type	T Poids	Verbindung unten Connection en bas	Verbindung oben Connection en haut	Gesamthöhe Hauteur totale	Säulenheight Hauteur colonnes	kurze Arme Bras courts	lange Arme Bras Longs	Überfahrtshöhe Hauteur sol-adaptateurs	Aufstellbreite Largeur total
	<b>AT Pure</b>	4000 kg	x		3320		580–1070	920–1400	100 mm	3455
	<b>AT Komfort 2,35</b>	3500 kg	x		3140		565–890	895–1593	95 mm	3542
	<b>AT Komfort 2,40</b>	4000 kg	x		3140		595–937	900–1645	95 mm	3542
	<b>AT Komfort 2,50</b>	5000 kg	x		3165		800–1500	1000–1950	115 mm	4050
	<b>AT Komfort XL 2,35</b>	3500 kg		x	4280		565–890	895–1593	95 mm	3400
	<b>AT Komfort XL 2,40</b>	4000 kg		x	4280		595–937	900–1645	95 mm	3400
	<b>AT Komfort X 2,50</b>	5000 kg		x	5060		800–1500	1000–1950	115 mm	4050

## Art. 551 + 551/I

- Besonders geeignet für Reifenspezialisten und Mechaniker
- **Plattformverlängerungen zur Gewährleistung von Mindest- und Maximallängen ermöglichen den Hub von SUVs und Nutzfahrzeugen ohne zusätzliches Zubehör**
- Abnehmbare Zugangsplattformen
- Einfacher Transport dank platzsparender Verpackung
- Torsionsstab zur Nivellierung, Verbindung und Linearität der beiden Plattformen
- Der Hub von Fahrzeugen mit geringer Bodenfreiheit ist dank dem niedrigen Überfahrblech kein Problem
- Tragarmarretierung
- Rückschlag- und Sicherheitsventile bei Rohrbruch
- Niederspannungssteuerungen (24 V), «Stand-by-Sicherung»
- Akustische Warneinrichtung während der Abwärtsbewegung der Hebe-bühne
- Stifte mit selbstschmierenden Bronzebuchsen
- Öl für Hydraulikkreislauf wird mitgeliefert
- Ausgestattet mit Grundplatte

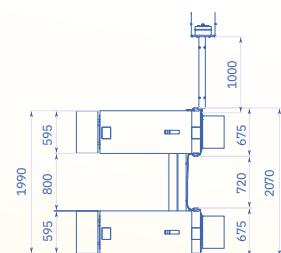
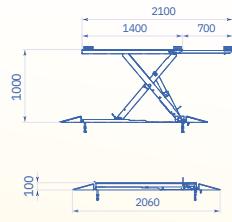
- Particulièrement indiqués pour les marchands de pneus, carrossiers et garages
- Plateformes munies de rallonges permettent le levage des SUV et utilitaires sans devoir recourir à des accessoires
- Rampes d'accès détachables
- Encombrement d'emballage réduit
- Barre de torsion double qui assure la mise de niveau, la liaison et la linéarité des deux plateformes
- Encombrement à terre réduit pour permettre aux voitures les plus basses de monter sans problème
- Sécurités mécaniques
- Vanne de retenue et de sécurité en cas de rupture des tuyaux
- Commandes basse tension (24 V) de type «homme mort»
- Signal acoustique de sécurité pendant la descente de l'élévateur
- Axe avec bagues en bronze autolubrifiantes
- Huile pour circuit hydraulique fourni
- Chevilles d'ancrage au sol fournies

**3200 | KG**



**ART. 551**

Modello a pavimento  
Floored model  
Modèle au sol  
Überflur-Modell



OPTIONAL Pag. 064

ART.



Motor trifase  
Three-phase motor  
Moteur triphasé  
Netzspannung



551

551/I

3200 Kg

3200 Kg

3,3 KW

3,3 KW

400V • 50HZ

400V • 50HZ

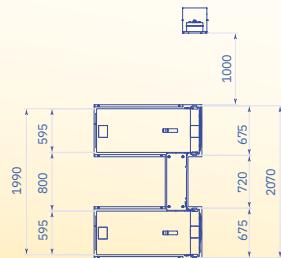
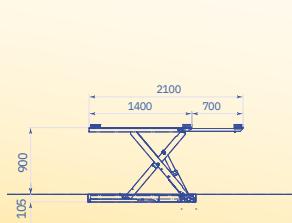
670

670

Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung

**ART. 551/I**

Modello a scomparsa  
Disappearing model  
Modèle encastrable  
Unterflur-Modell



## Art. 552 + 553

- Speziell geeignet für Reifen- und Reparatur- sowie Karosserie-instandsetzungs-Werkstätten
- **Doppelte Versteifungsstrebe für Nivellierung, Verbindung und Ausrichtung der beiden Fahrschienen**
- Geringe Abmessungen
- Hydraulische Gleichlaufregelung
- Rückschlagventil und Sicherheitsventil im Falle eines Rohrbruchs
- Schnell arbeitendes Hydraulikaggregat
- Überwachung der Steuerspannung (24 V)
- Auffahrschienen können durch stationäre Verlängerungen ersetzt werden
- Selbstschmierende Bolzen in Bronze-Buchsen
- Wird mit Öl für die hydraulische Schaltung geliefert
- Ausgestattet mit schmaler Grundplatte

- Particulièrement indiqués pour les marchands de pneus, carrossiers et garages
- **Barre de torsion double qui assure la mise de niveau, la liaison et la linéarité des deux plateformes**
- Encombrement réduit
- Sécurités mécaniques de stationnement
- Vanne de retenue et de sécurité en cas de rupture des tuyaux
- Fonctionnement électrohydraulique de type rapide
- Commande basse tension (24 V)
- Rampes d'accès convertibles en rallonges de stationnement
- Bagues en bronze autolubrifiantes
- Livrés avec l'huile pour le circuit hydraulique
- Chevilles d'ancrage au sol fournies

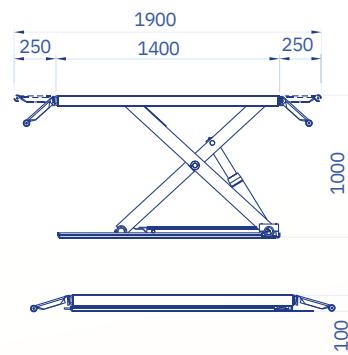
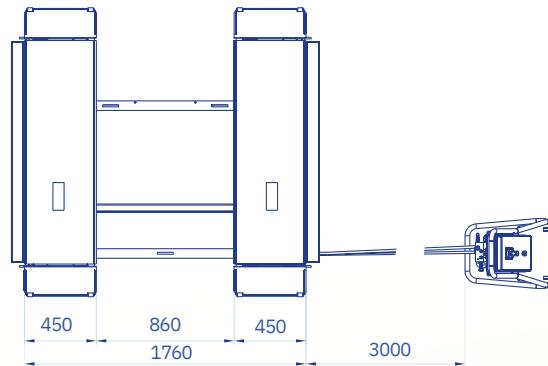


**3000 | KG**



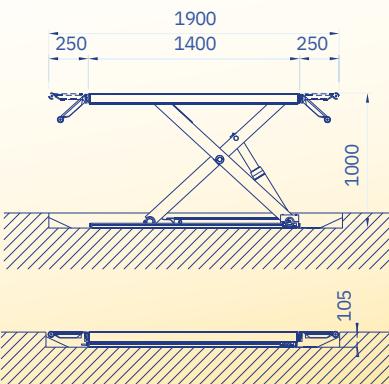
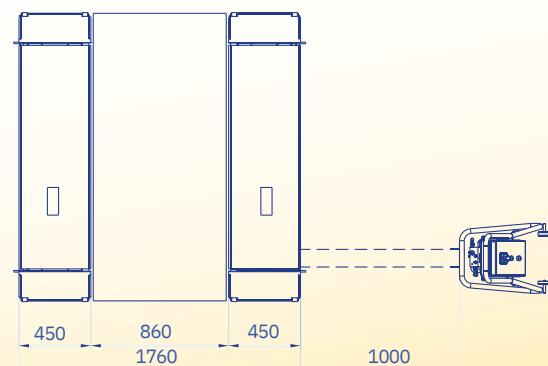
**ART. 552**

Modello a pavimento  
Floored model  
Modèle au sol  
Überflur-Modell



**ART. 553**

Modello a scomparsa  
Disappearing model  
Modèle encastrable  
Unterflur-Modell



## ATH-Flex Lift

- Hochwertige und robuste Kurzhubhebebühne mit hydraulischem Antrieb, nahezu wartungsfrei
- Leistungsstarkes Hydraulikaggregat (230 V / C16A)
- Sehr niedrige Überfahrhöhe von nur ca. 105 mm
- Keine elektrischen Endschalter in der Schere verbaut und Schutzschlauch über den Hydraulikschläuchen
- Mechanischer Gleichtlauf durch untenliegende Querverbindung und doppelte hydraulische Absenkeriegelung (keine Sicherheitsraste oder Druckluft erforderlich)
- Hohe Hubkraft bereits aus dem Nullpunkt heraus
- Not-Ablass-System zum Absenken bei Stromausfall
- Bestens geeignet für Lackier- und Karosseriebetriebe, Reparaturen, Bremsen- und Reifendienste

- Découpes laser et soudures robotisées pour une fabrication de très haute précision
- Entrainement hydraulique robuste et stable, quasiment sans entretien
- Mobilité simplifiée grâce à son kit de déplacement
- Sans installation, à utiliser sur surface plane et dure
- Synchronisation des ciseaux par double système hydraulique, synchronisation mécanique par traverse
- Montée pleine puissance dès les positions les plus basses
- Passage au sol rabaisse d'une hauteur de 112 mm, rampes d'accès bloquables pour plate-formes de levage plus longues
- Sans fin de course électrique, gaine de protection des câbles
- Console de contrôle 230 V équipée de roulettes de déplacement, montée et descente par boutons poussoirs sur boîtier de contrôle
- Système de sécurité hydraulique (sans cran mécanique ni air comprimé), système de descente d'urgence en cas de coupure d'électricité
- Galvanisé (ATH-Flex Lift 30Z: 680008-FZ) ou peinture par poudrage gris anthracite du meilleur effet (ATH-Flex Lift 30: 680008)
- Particulièrement adapté pour aux activités de réparation, de peinture, de carrosserie et de service freins et pneus – polyvalent et gain de place

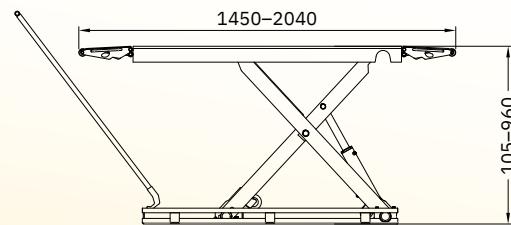
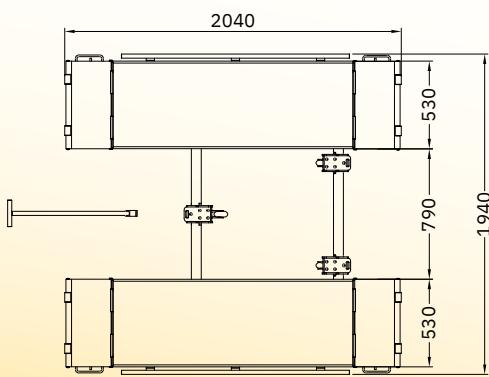
**3000** **KG**



**ATH-Flex Lift 30**



**ATH-Flex Lift 30FZ**



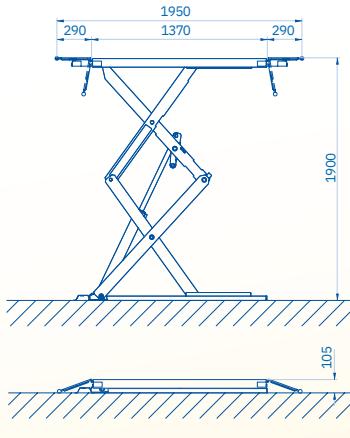
## Art. 718 + 719

**3500 | KG**



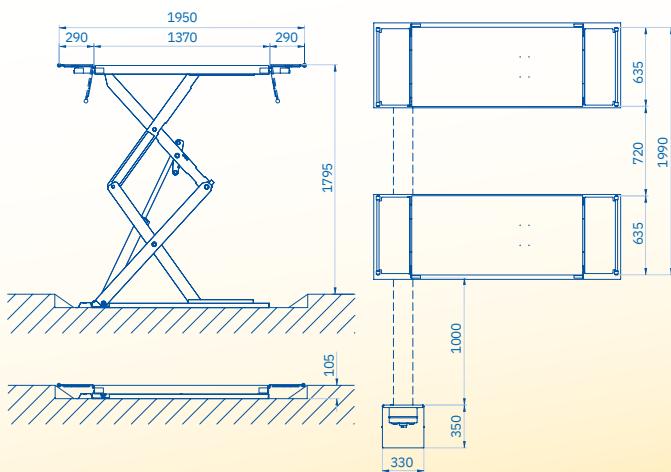
Art. 718

Modello a pavimento  
Floorlift model  
Modèle au sol  
Überflur-Modell



Art. 719

Modello a scomparsa  
Disappearing model  
Modèle encastrable  
Unterflur-Modell

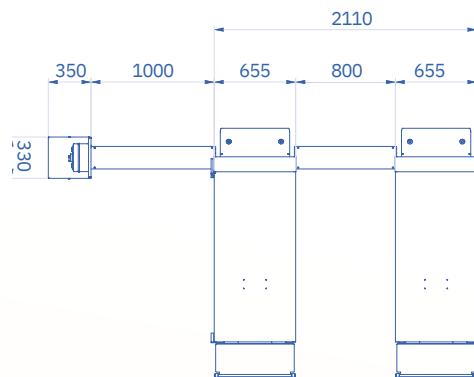
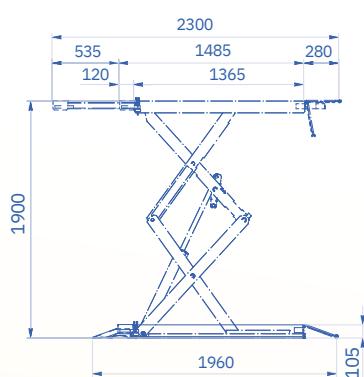


## Art. 718/M + 719/M

**3500 | KG**

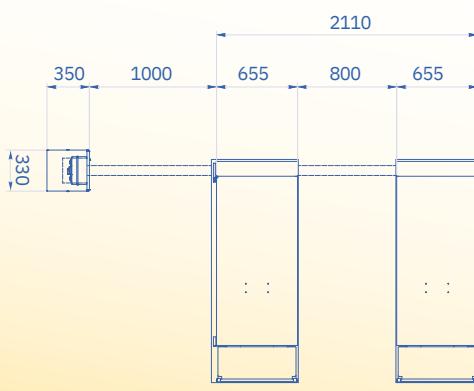
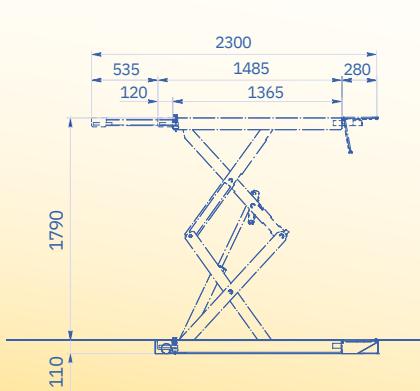


**L max 2300mm**



**ART. 718/M**

Modello a pavimento  
Floored model  
Modèle au sol



**ART. 719/M**

Modello a scomparsa  
Disappearing model  
Modèle encastrable

## ATH-Frame Lift

- Hochwertige und robuste Doppelscherenhebebühne mit hydraulischem Antrieb, nahezu wartungsfrei
- Leistungsstarkes Hydraulikaggregat mit lastabhängigem Senkventil
- Sehr niedrige Überfahrhöhe von nur ca. 116 mm
- Geeignet für die Montage und Nutzung auf dem Boden und den optionalen bodenebenen Einbau (Unterflur-Kit)
- Gleichlaufkontrolle über doppeltes Master- und Slave-System, Lichtschranke und doppelte hydraulische Absenkverriegelung (keine Sicherheitsraste oder Druckluft erforderlich)
- Mit mechanischem Kippebelsystem, um mit voller Kraft von unten heben zu können
- Not-Ablass-System zum Absenken bei Stromausfall, CE-Stop und Signalton beim Senken
- Bestens geeignet für Lackier- und Karosseriebetriebe, Reparaturen, Bremsen- und Reifendienste

- Découpes laser et soudures robotisées pour une fabrication de très haute précision
- Entrainement hydraulique robuste et stable, quasiment sans entretien
- À poser ou à encastrer (kit d'encastrement en option)
- Synchronisation des ciseaux par double systèmes hydrauliques maître-esclave; contrôle de synchronisation par photocellule
- Système de levier basculant mécanique pour une montée pleine puisse dès les positions les plus basses
- Passage au sol rabaisse d'une hauteur de 116 mm, rampes d'accès bloquables pour plate-formes de levage plus longues
- Montée et descente par boutons pousoirs sur boîtier de contrôle, interrupteur de proximité inductif CE intégré dans les charnières
- Double système de sécurité hydraulique (sans cran mécanique ni air comprimé), système de descente d'urgence en cas de coupure d'électricité, arrêt intermédiaire aux normes CE et signal sonore
- Peinture par poudrage gris anthracite du meilleur effet
- Grâce à la galvanisation partielle et la peinture à double revêtement
- Particulièrement adapté pour aux activités de réparation, de peinture, de carrosserie et de service freins et pneus

**3000 | KG**

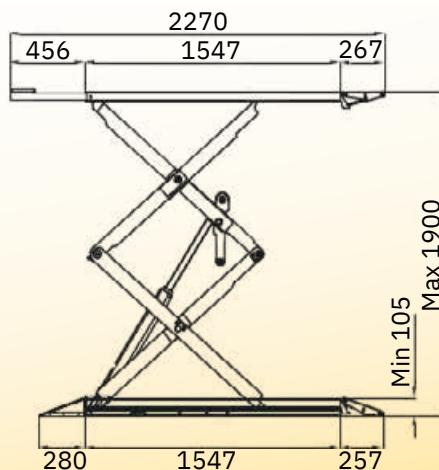
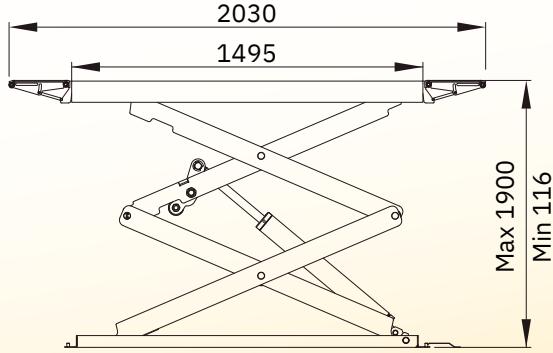


ATH-Frame Lift 30FZ

**3500 | KG**



ATH-Frame Lift 35FZ



## Modelle geeignet zur Achsvermessung

### Modèles pour géométrie roues

#### ATH-Cross Lift 50 Plus

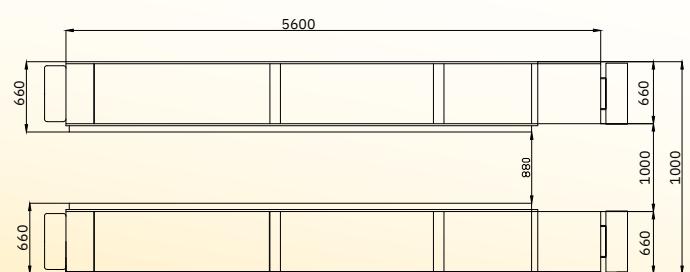
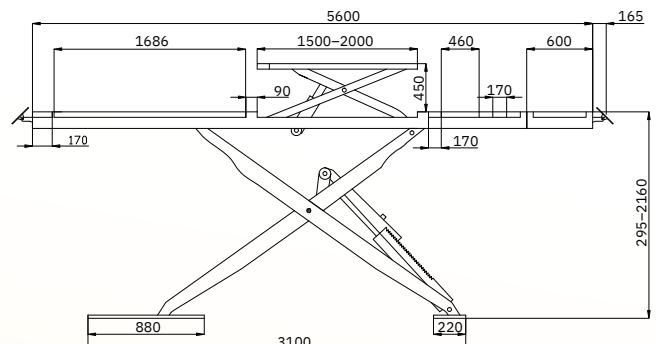
- Hochwertige und robuste Auffahrtscherenhebebühne mit hydraulischem Antrieb, nahezu wartungsfrei
- Leistungsstarkes Hydraulikaggregat mit lastabhängigen Senkventil
- Geeignet für den bodenebenen Einbau und die Montage auf dem Boden mit optionalem Überflur-Kit
- Mit Aussparungen für Drehplatten vorne, pneumatisch arretierbaren Schwingplatten hinten, Verlängerung der Fahrschienen inkl. Gelenk-spieltester, Radfreiheber (Tragfähigkeit: 4 t, Hubhöhe: 450 mm), Laufschienen für den optionalen Achsfreiheber, steckbaren Querverbindungen, 24V-LED-Beleuchtung inkl. Metallschutzbügel und Schalter
- Pneumatische Eriegelung der Sicherheitsrasten, CE-Stop und Signalton beim Senken
- Not-Ablass-System zum Absenken bei Stromausfall, Gleichlaufüberwachung per Lichtschranke
- Ideal geeignet für Annahme, Achsvermessung, Reparatur und Prüfplatz für Scheinwerfer- und Fahrassistentensysteme

- Découpes laser et soudures robotisées pour une fabrication de très haute précision
- Entrainement hydraulique robuste et stable, quasiment sans entretien
- À poser ou à encastrer (kit de montage sur sol en option (1000003.01); pour VL et VUL à empattement long, chemins de 5,60 m de long)
- Idéal pour la géométrie et réglage des phares grâce à ses emplacements pour plateaux pivotants à l'avant et plaques de ripage intégrées à verrouillage pneumatique à l'arrière et levage auxiliaire (capacité de levage: 4000 kg, hauteur de levage: 450 mm)
- Équipé en série de rails de guidage pour traverse de levage optionnelle ATH AF2500P de traverses pour la stabilisation des rampes à l'avant et à l'arrière, d'interrupteur marche/arrêt et de protection métallique pour kit d'éclairage 24V optionnel (629020), d'extensions de plateforme et de plaques à jeux intégrés (charge par essieu max. 2,6 t)
- Positionnement rapide et facile du véhicule sur le pont permettant une réparation ou une inspection rapide
- Synchronisation des ciseaux par système hydraulique (cylindre principal et secondaire); contrôle de synchronisation par photocellule
- Déverrouillage pneumatique des crans de sécurité, système de descente d'urgence en cas de coupure d'électricité, arrêt intermédiaire aux normes CE et signal sonore
- Montée et descente par boîtier de contrôle
- Peinture par poudrage gris anthracite du meilleur effet
- Grâce à la galvanisation partielle, peinture à double revêtement et protection en polymère spécial pour les plateformes
- Particulièrement adapté pour contrôle technique, géométrie, réparation et réglage des phares et des systèmes d'assistance à la conduite

**5000 | KG**

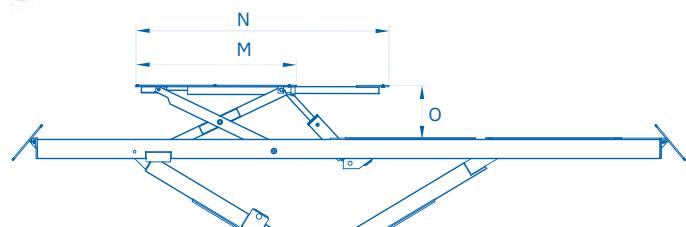


ATH-Cross Lift 50 Plus



## Modelle geeignet zur Achsvermessung

### Modèles pour géométrie roues

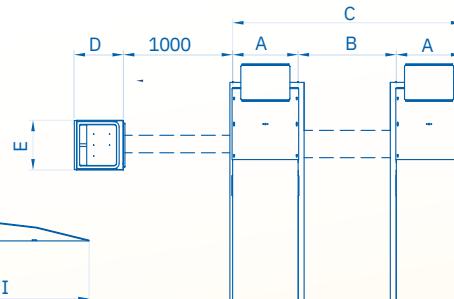
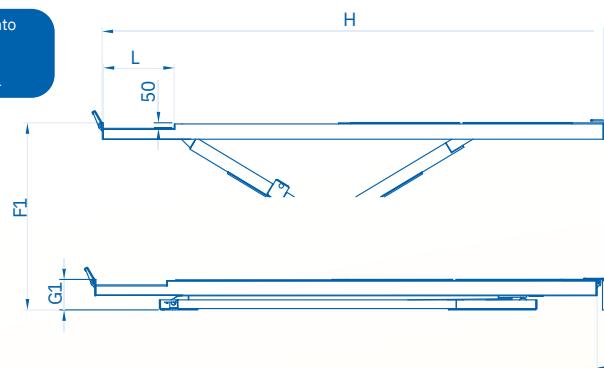


Art.

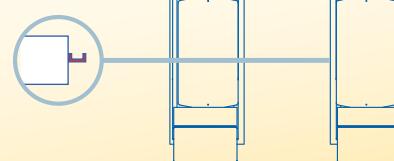
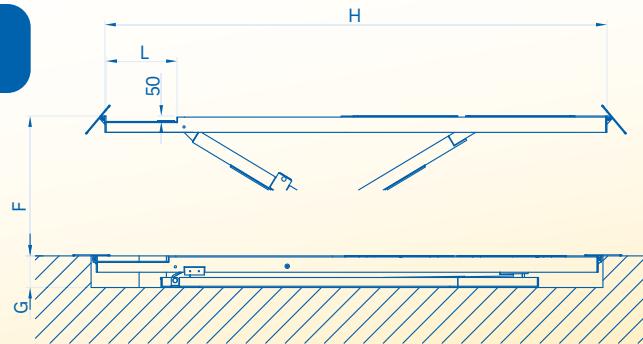


822 • 822/I	3000 Kg	1420	1870	400
802 • 812	4000 Kg	1465	2000	400

Modello a pavimento  
Floored model  
Modèle au sol  
Überflur-Modell



Modello a scomparsa  
Disappearing model  
Modèle encastrable  
Unterflur-Modell

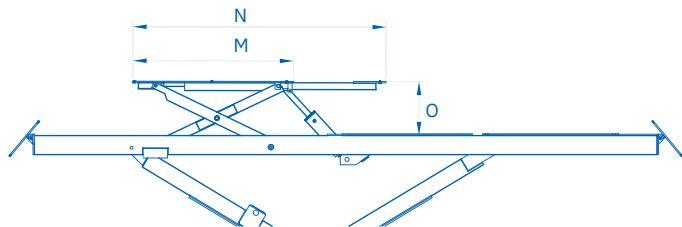


## Modelle geeignet zur Achsvermessung

*Modèles pour géométrie roues*

## Modelle mit flachen Fahrschienen

### Modèles avec chemins de roulement nus



Art.

824 • 824/I  
804 • 814



LIFT<sub>TABLE</sub>

M mm

1420

1870

2000

400

N mm

1465

2000

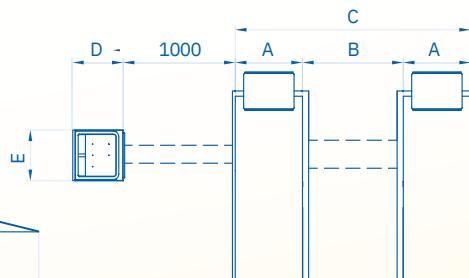
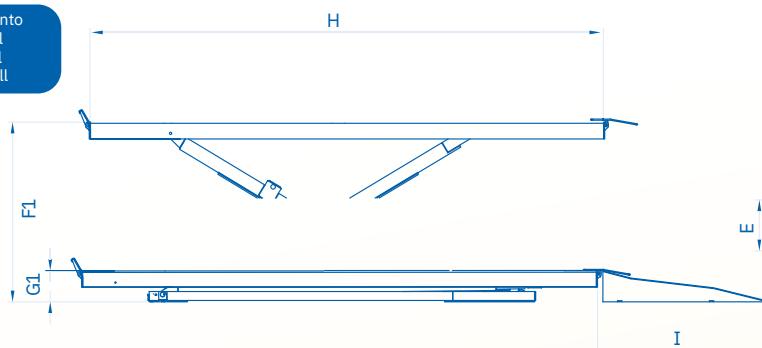
400

O mm

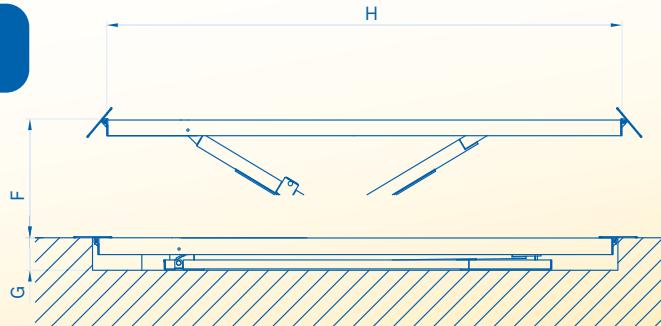
400

400

Modello a pavimento  
Floored model  
Modèle au sol  
Überflur-Modell



Modello a scomparsa  
Disappearing model  
Modèle encastrable  
Unterflur-Modell



## Modelle mit flachen Fahrschienen

## Modèles avec chemins de roulement nus

Art.				A ↪ mm	B ↪ mm	C ↪ mm	D ↪ mm	E ↪ mm	F ↪ mm	G ↪ mm	H ↪ mm	I ↪ mm	kg
835			3,3 kW	400V • 50HZ	650	900	2200	460	450	1800	280	5100	1500
835/I					650	900	2200	460	450	1800	280	5100	1670
820				600	900	2100	460	450	1800	1880	280	4600	1500
820+853/A				600	900	2100	460	450	1800	1880	280	5100	1500
820/I				600	900	2100	460	450	1800	1880	290	4600	1690
820/I+853/A			3,3 kW	400V • 50HZ	600	900	2100	460	450	1800	290	5100	1740
824				600	900	2100	460	450	1800	1880	280	4600	1500
824+853/A				600	900	2100	460	450	1800	1880	280	5100	1500
824/I				600	900	2100	460	450	1800	1880	290	4600	2100
824/I+853/A				600	900	2100	460	450	1800	1880	290	5100	2150
800				650	900	2200	500	550	1800	1880	280	4900	1500
800+853/B				650	900	2200	500	550	1800	1880	280	5400	1500
810				650	900	2200	500	550	1800	1880	290	4900	2070
810+853/B				650	900	2200	500	550	1800	1880	290	5400	2140
804			4 kW	400V • 50HZ	650	900	2200	500	550	1800	1880	280	4900
804+853/B					650	900	2200	500	550	1800	1880	280	5400
814					650	900	2200	500	550	1800	1880	290	4900
814+853/B					650	900	2200	500	550	1800	1880	290	5400

 Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung

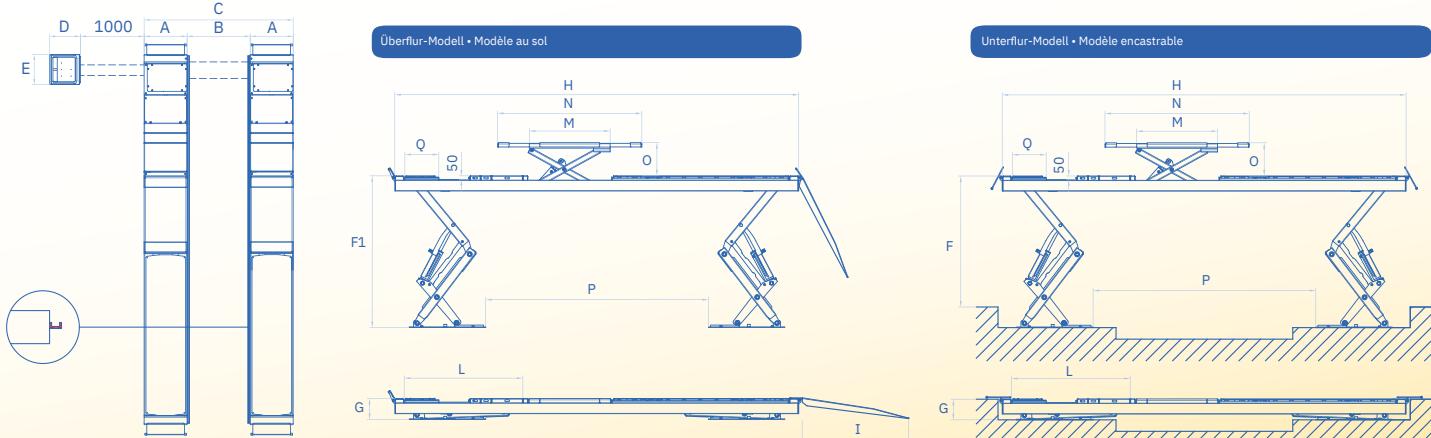
 (\*) Art. 835 • 835/I Excluded

## X-Line

- Elektrohydraulische Funktion mit Sicherheitsventilen zur Kontrolle der Absenkgeschwindigkeit, der Überlastung und zur Überwachung der Druckleitungen
- Automatische mechanische Verriegelungsvorrichtung an beiden Fahrschienen um die maximale Sicherheit zu gewährleisten
- Elektronisches Überwachungssystem ausgestattet mit PLC und Encoder der volumetrischen hydraulischen Gleitlaufregelung
- Bodenplatte, um maximale Stabilität und Ebenheit während des Einbaus und Benutzung zu gewährleisten
- Viel Freiraum und Platz zum Arbeiten unter und neben der Hebebühne
- Wahlweise ab Werk lieferbar mit flachen Fahrschienen (ohne Zubehör), mit Ausstattung zur Achsvermessung oder mit Gelenkspieltester
- Selbstschmierende Bolzen in Bronze-Buchsen
- Überflur- und Unterflur-Modelle verfügbar
- Wird komplett mit Öl für die hydraulische Anlage geliefert
- Wird komplett mit Bodenankerbolzen geliefert

- Système électrohydraulique avec soupape de sécurité, contrôle système de descente, surcharge et ruptures accidentelles des tuyaux d'alimentation
- Dispositif mécanique à insertion automatique sur les deux chemins de roulement pour une sécurité maximum
- Parallélisme hydraulique volumétrique par système électronique avec automate et encoder
- Base d'appui au sol pour une stabilité et une horizontalité optimales au montage et à l'utilisation
- Passage libre sous le pont pour un espace de travail libéré de tout obstacle
- Système modulaire sur les rampes, configurable en phase de construction du pont pour une version lisse, géométrie ou avec plaques à jeux
- Axes avec bagues en bronze autolubrifiantes
- Versions posées au sol et encastrées
- Huile pour circuit hydraulique fournie
- Chevilles d'ancre au sol fournies

**5500** | **KG**





## Modelle mit flachen Fahrschienen

### Modèles avec chemins de roulement nus

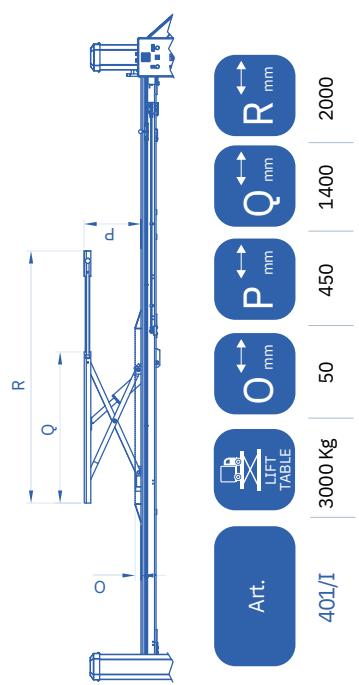
#### Elektrohydraulische 4-Säulen Hebebühnen

- Elektrohydraulische 4-Säulen-Hebebühnen, einfach und sicher zu bedienen
- Die durchdachte Konstruktion, die Abmessungen sowie die Verschiebbarkeit der Auffahrtschienen ermöglichen das Heben kleiner und grosser Fahrzeuge
- Sicherheitsvorrichtungen blockieren die Bühne bei Seilbruch oder einem Lockern der Seile
- Aluminiumriemenscheiben mit Kugellager
- **3-Stufig Sicherheitsniveau bestehend aus mechanische Zahnstange, System gegen den Bruch auf der Seilspannkraft und zusätzliche elektrische Sicherheit**
- Beim Absenken entriegeln die Stützriegel automatisch
- Rückschlagventil im Falle eines Versagens der Hydraulik sowie ein Sicherheitsventil, um eine Überlastung der Bühne – über die angegebene Tragkraft hinaus – zu verhindern
- Steuerspannung 24 V
- Ausgestattet mit schmaler Grundplatte

#### Ponts élévateurs à 4 colonnes électrohydrauliques

- Élévateurs 4 colonnes à fonctionnement électro-hydraulique
- Leurs structures parfaitement étudiées permettent, grâce à l'espace utile interne et aux dimensions des chemins de roulement, de lever des véhicules de petites et grandes tailles
- Des dispositifs de sécurité bloquent le pont en cas de rupture ou de distension des câbles porteurs
- Pouliés en aluminium montées sur roulements à billes
- **3 niveaux de sécurité: stationnement par ancrage mécanique, système de prévention rupture des câbles, sécurité électriques supplémentaire**
- Soupape de blocage en cas d'avarie sur le conduit hydraulique et soupape limitative de charge pour empêcher le levage de poids supérieurs à la portée indiquée
- Circuit électrique 24 V
- Chevilles d'ancrage au sol fournies



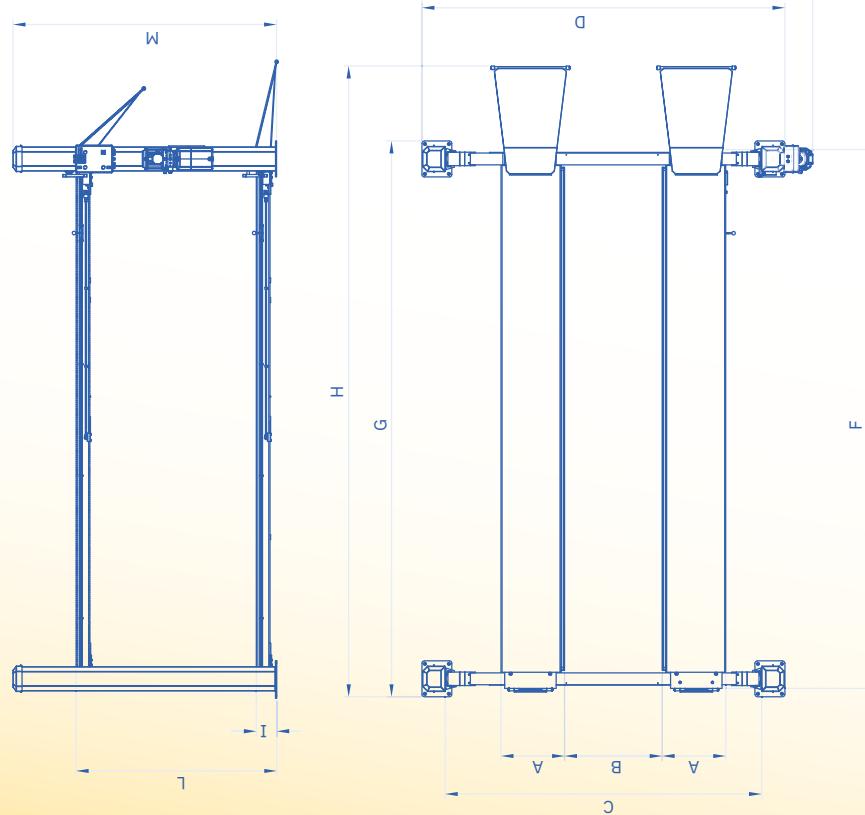


OPTIONAL Pag. 106

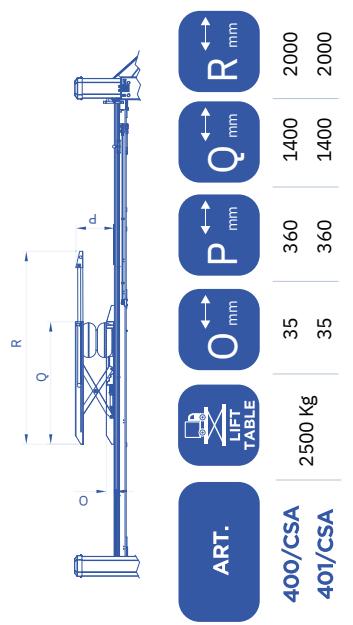
Potenza motore • Motor power  
Puissance moteur • Motorleistung



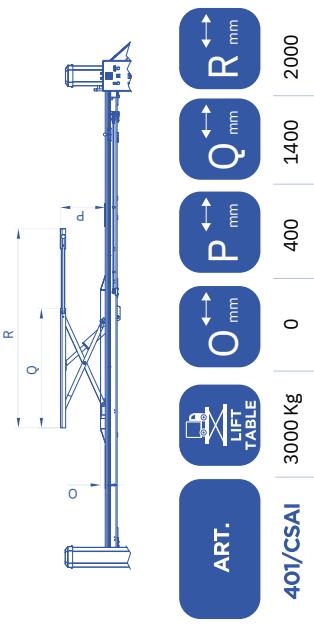
399	3500 Kg	2,2 Kw	400V • 50HZ	MAX	4200	3050	4340	4950	160	1700	2200	1000
400		500	600	380	2400	2780	3030	4500	160	1800	2200	1100
400/L		820	720	500	1100	2650	3030	5000	160	1800	2200	1270
401		820	720	600	1000	2650	3030	5000	160	1800	2200	1170
401/I	4000 Kg	500	820	500	1100	2650	3030	4500	160	1700	2200	1420
401/L	600	720	1000	600	1100	2650	3030	5000	160	1800	2200	1340
401/LS	600	720	1000	600	1100	2650	3030	5000	160	1800	2200	1410



**Modelle geeignet zur Achsvermessung****Modèles pour géométrie roues****Elektrohydraulische 4-Säulen Hebebühnen****Ponts élévateurs à 4 colonnes électrohydrauliques**



ART.  
400/CSA  
101/CSA



401/CSAI



OPTIONAL Pag. 108

Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung



## Art. 403/CSAI

- Mechanische Absperrvorrichtung mit pneumatischer Auslösung und automatischer Aufstieg
- PLC Mikroprozessor mit einer integrierten Vorrichtung für die automatische Diagnose
- Extra Breitversion mit einer 3000 mm Öffnung zwischen den Säulen
- Verzinkte Führungen für Achsfreiheber gegen die Wasserstauung
- Neue Schalttafel mit einem erhobenen Motor und Motorgehäuse, um die Lagerfläche rundum den Säulen zu reduzieren
- Hinterne Doppelgleitplatten mit einer  $\pm 5^\circ$  Bewegung (403/C – 403/CSAI)

- Dispositif mécanique de stationnement à déverrouillage pneumatique et remontée automatique*
- Automate (API) à autodiagnostic intégré*
- Version extra large, 3 m entre les colonnes*
- Guides pour traverse galvanisées, spécialement conçues pour éviter que l'eau stagne*
- Boîtier de commandes de nouvelle génération avec moteur relevé et carter de protection pour un encombrement réduit autour de la colonne*
- 2 plaques de ripage arrière à mouvement  $\pm 5^\circ$  (403/C – 403/CSAI)*



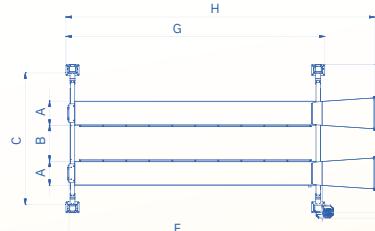
5000 | KG

TOP  
LINE



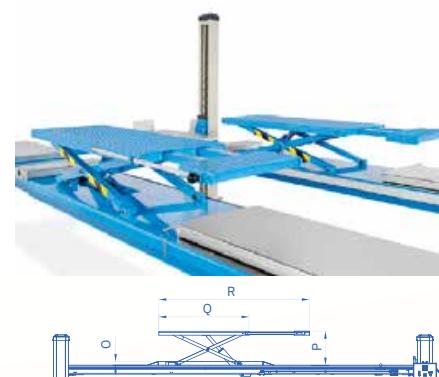
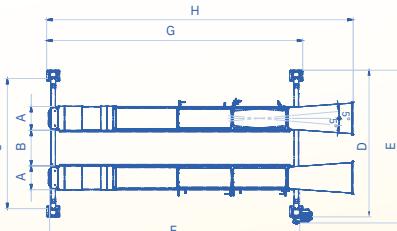
### Modèle mit flachen Fahrschienen Modèles avec chemins de roulement nus

Art. 403 • 403/LS • 403/LSI



### Modèle geeignet zur Achsvermessung Modèles pour géométrie roues

Art. 403/C • 403/CSAI



Art.	LIFT TABLE	O mm	P mm	Q mm	R mm
403/LSI 403/CSAI	3500 Kg	50 0	450 400	1400 1400	2000 2000

Potenza motore • Motor power  
Puissance moteur • Motorleistung

OPTIONAL Pag. 106

Art.	5000 Kg	3,3 Kw	400V • 50HZ	A ↪ mm	B ↪ mm	C ↪ mm	D ↪ mm	E ↪ mm	F ↪ mm	G ↪ mm	H ↪ mm	I ↪ mm	L ↪ mm	M ↪ mm	N ↪ mm	KG
403				550	820	1100	3000	3380	3520	4770	4900	5670	160	1800	2580	1400
403/LS				550	820	1100	3000	3380	3520	5770	5900	6670	160	1800	2580	1500
403/LSI				550	820	1100	3000	3380	3520	5770	5900	6670	160	1800	2580	1750
403/C				550	820	1100	3000	3380	3520	5770	5900	6670	210	1850	2580	1400
403/CSAI				550	820	1100	3000	3380	3520	5770	5900	6670	210	1850	2580	1740
				550	820	1100	3000	3380	3520	5770	5900	6670	210	1850	2580	1400
				550	820	1100	3000	3380	3520	5770	5900	6670	210	1850	2580	1980

## ATH-Four Lift

- Hochwertige und robuste 4-Säulen-Hebebühne mit hydraulischem Antrieb, nahezu wartungsfrei
- Für PKW bis Transporter mit langem Radstand (Fahrschienenlänge: 5,19 m)
- Leistungsstarkes Hydraulikaggregat mit lastabhängigen Senkventil
- Universell einsetzbar mit integriertem Radfreiheber (Tragfähigkeit 3,5 t)
- Ideal für Achsvermessung mit Aussparungen für Drehplatten vorne und bereits eingebauten Schwingplatten hinten
- Exakt nivellierbares Lochrastensystem der Fahrschienen zum Ausrichten und Auffahren der Last
- Pneumatische Entriegelung der Sicherheitsrasten und Schlaffseilsicherung
- Not-Ablass-System zum Absenken bei Stromausfall, CE-Stop und Signalton beim Senken
- Bestens geeignet für Annahme, Achsvermessung, Reparatur und Scheinwerfereinstellung

- Découpages laser et soudures robotisées pour une fabrication de très haute précision
- Entrainement hydraulique robuste et stable, quasiment sans entretien
- Pour VL et VUL à empattement long, chemins de 5,19 m de long
- Grande précision de positionnement, glissières pour traverse de levage avec levage auxiliaire intégré (3,5 t)
- Idéal pour la géométrie grâce à ses emplacements pour plateaux pivots (en option) et plaques de ripage intégrées, parfait également pour réglage des phares grâce à un positionnement en hauteur précis permis par le système de crémaillère à trous
- Positionnement rapide et facile du véhicule sur le pont permettant une réparation ou une inspection rapide
- Rampes d'accès en 2 parties et pliables; particulièrement adapté pour véhicules à faible garde au sol
- Montée et descente par boîtier de contrôle
- Déverrouillage pneumatique des crans de sécurité, système de sécurité en cas de rupture du câble, système de descente d'urgence en cas de coupure d'électricité, arrêt intermédiaire aux normes CE et signal sonore
- Particulièrement adapté pour contrôle technique, géométrie, réparation et réglage des phares



**ATH-Four Lift 50HA**



**ATH-Four Lift 65**

4 Säulenhebebühne	Art No	T	Mit Rad-freiheber Avec traverses de levage	Ohne Rad-freiheber Sans traverses de levage	Achsmess-tauglich Apte de géométrie roues	Fahrbahn Rampes	Aufahrklappen - Rampen Rampes d'accès pliables	Gesamtlänge Longueur totale	Gesamthöhe Hauteur totale
4 Säulenhebebühne	Type	Poids							
<b>AT Four 50 HA</b>	5000 kg	x		x		5190 mm	1720	6952	2335
<b>AT Four 55 A</b>	5500 kg		x	x		5190 mm	1720	6830	2370
<b>AT Four 55</b>	5500 kg		x			5190 mm	1720	6830	2370
<b>AT Four 65</b>	6500 kg		x			5500 mm	1311	7153	2365

## Serie 952 · 953

### Elektromechanische Radgreifer

- Hub mit abrollende Trapez- und Feingewinde Spindeln aus hochfestem Stahl, um die Abbremsung der Hubschlitten zu erreichen
- 4 Rollen mit 4 Gleitlagern für jeden einzelnen Hubschlitten, um eine perfekte Haftfähigkeit und bestes Gleitvermögen zu sichern
- Mechanische Sperrvorrichtung der Bewegung im Fall eines exzessiven Tragmutterschleiss
- Überdimensionierter Elektromotor mit thermischem Schutz
- Betriebsvorrichtung bestehend aus einem Mikroprozessor (PLC), der sowohl für den Gleichlauf als auch für die automatische Wiederausrichtung der Fahrschienen verantwortlich ist, ebenfalls auch für den Arbeitsverlauf
- Notausschalter mit Selbstrückhaltung**
- Ausgestattet mit Fettschmierungspumpe

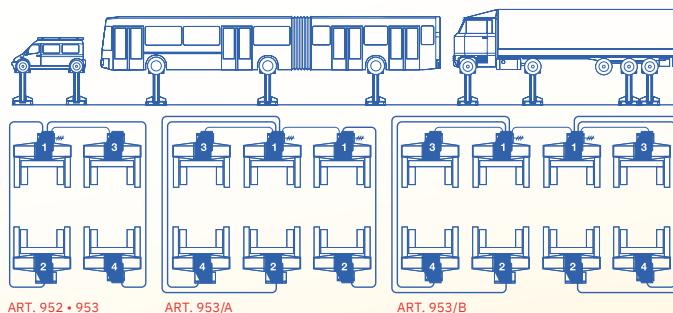
### Élévateurs à colonnes mobiles

- Levage par vis trapézoïdales comprimées, en acier haute résistance.  
Pas de vis fin pour des chariots auto-freinant
- Le chariot court sur 4 galets et 4 patins réglables pour une adhésion et une mobilité parfaites
- Dispositif mécanique de blocage en cas d'usure excessive de l'écrou porteur
- Moteur électrique surdimensionné avec protection thermique
- Synchronisation, réalignement automatique et gestion des modalités de fonctionnement par automate (API)
- Bouton d'urgence à accrochage**
- Structure entièrement assemblée en usine
- Poire de graissage fournie

3000  
4000 | KG



CONFIGURAZIONI • CONFIGURATIONS • CONFIGURATIONS • EINSATZMÖGLICHKEITEN



ART.				Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Netzspannung	A ↪ mm	B ↪ mm	C ↪ mm	D ↪ mm	E ↪ mm	F ↪ mm	G ↪ mm	H ↪ mm	I ↪ mm	Ø MAX	Ø MIN	KG
952	3000 kg	2,6 kW		400V • 50HZ	420	940	1140	110	1860	730	510	640	2620	800	550	420
953	4000 kg	2,6 kW			580	1100	1050	110	1860	645	400	530	2620	1200	900	450

Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung

## Serie 959 · 963

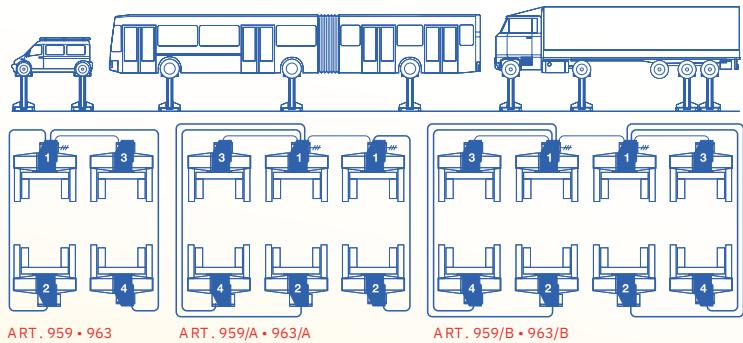
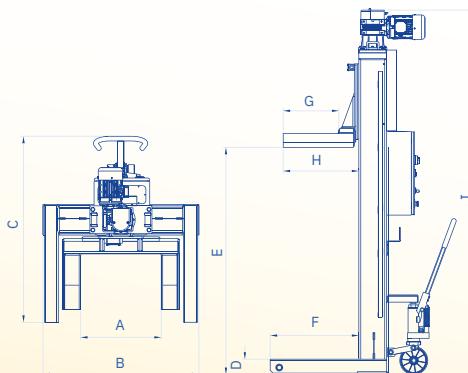
### Elektromechanische Radgreifer

- Die Radgreifer sind aus geschweisstem Stahl hergestellt, mit einem innenseitigen Führungswagen für die Hebung, der mit 4 Rädern von grossem Durchmesser ausgestattet ist. Diese Räder sichern eine perfekte Haftung und Lauf und weisen einen geringen Wartungsbedarf auf
- Sicherheits- und Trag-Muttern aus Bronze
- Selbstschmierung der Antriebsspindel durch eine auf der Tragmutter montierte Schmiervorrichtung
- Hubwagen für die Verschiebung des Radgreifer in die gewünschte Position, ausgestattet mit einem Überlastungsventil, mit handbeweglichen Deichsel und kugelgelagerten Polyurethanrädern
- Überwachungsvorrichtung bestehend aus einem im Schaltkasten installierten Haupt-Mikroprozessor (PLC), der sowohl die Überwachung des Gleichtaus als auch die sich anschliessende Wiederausrichtung der gesamten Radgreifer-Hebeanlage regelt
- Bedienung mittels einem mit der Vorab ausgewählten Säule verbundenen Fernbedienung**
- Schaltkasten auf jeder einzelnen Säule, mit welchem die Hebebühne gemäss der gewählten Betriebsart gesteuert werden kann
- Jede Säule wird mit einem Notausschalter an dem Schaltkasten geliefert

**6500**  
**8500** | **KG**



CONFIGURAZIONI • CONFIGURATIONS • CONFIGURATIONS • EINSATZMÖGLICHKEITEN



ART.				Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Netzspannung	A ↕ mm	B ↕ mm	C ↕ mm	D ↕ mm	E ↕ mm	F ↕ mm	G ↕ mm	H ↕ mm	I ↕ mm	Ø MAX mm	Ø MIN mm	KG
959		6500 kg		2,6 kW	580	1100	1370	110	1770	635	400	550	2760	1200	900	475
963		8500 kg		2,6 kW	580	1100	1370	120	1770	635	400	550	2760	1200	900	540

Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung

## RG 7,5 HD

### Elektromechanische Radgreifer

#### Das Hubsystem

- Eigensicheres Spindelsystem ohne zusätzliche Fangvorrichtungen
- Elektrisch überwachte Trag- und Sicherheitsmutter
- Nahezu wartungsfrei und durch Faltenbälge gegen Spritzwasser, Schmutz und Staub geschützt

#### Die Hubgabel

- Verwindungssteife Hubgabel
- Für kleinere Reifendurchmesser sind Adapter lieferbar

#### Der Grundrahmen

Äußerst robuste Schweisskonstruktion mit geringem Platzbedarf und optimaler Wendigkeit.

#### Das Fahrwerk

Das elektrisch überwachte Lenkdeichselfahrwerk ist über die integrierte Handhydraulik stufenlos höhenverstellbar. Auch bei begrenzten Platzverhältnissen ist ein optimales Handling jederzeit gewährleistet.

#### Die Antriebseinheit

Unsere Antriebseinheiten sind seit Jahrzehnten bewährt. Bei Motor und Getriebe vertrauen wir ausschließlich auf namhafte Markenhersteller.

- Gekapseltes Getriebe mit Lebensdauerschmierung

#### Die Steuerung

- Steuerkasten (IP65) mit allen Bedienfunktionen
- Integriertes Sicherheitsschaltgerät für Not-Halt-, Schütz-, Tragmutter- und Fahrwerksüberwachung
- Standard Elektrobauteile statt eigenentwickelter Elektronik
- Handsteuerkombination an 15 m Kabel mit den Funktionen Heben / Senken / Not-Halt

#### 4er / 6er Radgreiferanlage

- 4 / 6 x Radgreifer RG 7,5HD
- Steuerkasten SK 4 / SK 6 an RG Nr. 1 + Fernbedienung an 15 m Kabel
- Netzanschluss 400 V / 50 Hz (Sonderspannung auf Anfrage)
- Anschlussfertige Verkabelung
- Schutzart der Anlage:  
elektrisch: IP55 Strahlwasserschutz  
mechanisch: durch Faltenbälge gekapseltes Spindel-  
system
- Zertifiziert nach Fahrzeugebebühnennorm EN1493:  
2010, Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Inkl. CE-Zeichen und Konformitätserklärung



Anlagenschema



#### Tragfähigkeit [F]

pro Radgreifer	7 500 kg	<b>Capacité de charge</b>
4er Anlage	30 000 kg	par roue
6er Anlage	45 000 kg	Set 4 Set 6

#### Nutzhub [NH]

Basisversion	1700 mm	<b>Course effective [NH]</b>
Optional	1800 mm (1) 1900 mm (2)	Version de base Optional
		1) Hauteur totale [GH] +150 mm 2) Hauteur totale [GH] +250 mm

1) Gesamthöhe [GH] +150 mm  
2) Gesamthöhe [GH] +250 mm

#### Hub-/Senkgeschwindigkeit

Basisversion	500 [mm/min.]	<b>Vitesse de monté/décente</b>
--------------	---------------	---------------------------------

#### Gabellänge [GBL]

350 mm	<b>Long. de fourche [GBL]</b>
--------	-------------------------------

#### Gabelabstand [GA]

600 mm	<b>Int. de fourche [GA]</b>
--------	-----------------------------

#### Für Reifengrößen

Reifenbreite max.	320 mm	<b>Pour Ø de pneu</b>
-------------------	--------	-----------------------

Felge Ø min

570 mm	Largeur max.
--------	--------------

Reifen Ø	940–1140 mm	Ø jante min
----------	-------------	-------------

Radadapter zur Aufnahme kleinerer Reifen

lieferbar

### Elévateurs à griffes de roues électro-mécanique

#### Le système de levage

- Système autonome avec vis et écrou sans équipement de prise additionnel.
- Ecrou de sécurité, porteur avec surveillance électrique.
- Presque sans maintenance et de part les profilés en U protégé des éclaboussures, saletés, poussière.

#### La fourche élévatrice

- Fourche anti-torsion.
- Adaptateur disponible pour petite dimension de roue.

#### Le châssis de base

Construction robuste soudé avec encombrement réduit et mobilité optimale.

#### Le chariot

Contrôlé électriquement, le chariot élévateur est piloté par le groupe hydraulique intégré dans la montée et descente. Manipulation optimale dans des cas de passage étroit.

#### Le groupe d'entrainement

Nos groupes d'entrainement sont éprouvés et fiabilisés depuis longtemps. Pour le moteur et transmission, nous faisons uniquement confiance aux grandes marques.

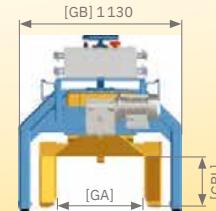
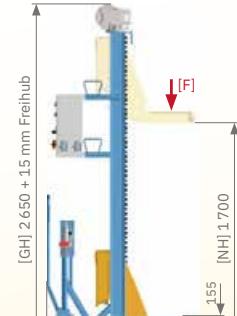
- Transmission étanche et graissée à vie.

#### La commande

- Armoire de commande (IP65) avec toutes les fonctions.
- Modules de sécurité intégrés pour l'arrêt d'urgence, arrêt écrou porteur, chariot élévateur.
- Modules électronique standard pas de développement spécial.
- Commande à distance avec 15 m de câble pour la monté, décente, arrêt d'urgence.

#### Installation de 4 ou 6 élévateurs à griffes

- 4 ou 6 élévateurs à griffes RG 7,5HD
- Armoires de commande SK 4 / SK 6 an RG Nr.1 + commande à distance avec 15m de câble.
- Alimentation électrique 400V / 50 Hz (Tension spéciale sur demande).
- Câblage prêt à connecter.
- Indices de protections de l'installation:  
Électrique: IP55 contre les projections d'eau  
Mécanique: Profil en U et système vis / écrou étanche.
- Certification suivant les normes de la construction pour élévateur de véhicules EN1493: 2010 Norme pour machine 2006/42/EG.
- Inclus le certificat la norme CE avec la déclaration de conformité.



Adaptateur pour petite roue disponible

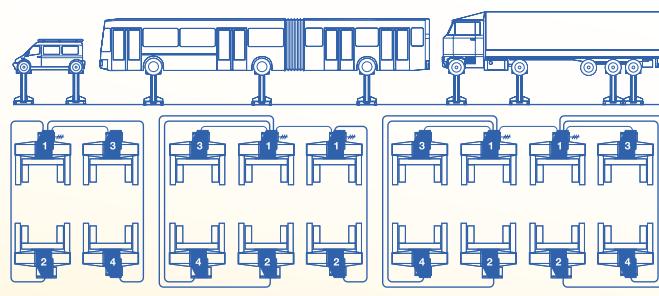
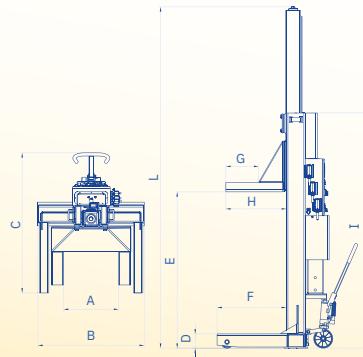
## Serie 995 W

### Elektrohydraulische Radgreifer

- Hub durch hydraulische Zylinder, ausgestattet mit Sicherheitsventilen, welche direkt im inneren des Zylinders platziert sind, um das unbeabsichtigte Brechen der Zuführleitung zu verhindern
- Elektrohydraulisches Kontrollsysteem, welches den Gleichlauf und das Ausrichten gewährleistet
- Hydraulische Absenkgeschwindigkeitskontrolle
- Automatische mechanische Sicherheitsvorkehrungen
- Langsame Senkbewegung möglich, um das Fahrzeug korrekt und genau auf Stützen oder Böcke zu fahren
- Grosses «touchscreen» auf der Hauptsäule, um den gewählten Vorgang einzugeben, die Säulen Höhe zu sehen, den Hub zu bestimmen, Abstände, Höhen usw. zu kontrollieren. Funktionsempfehlungen erhalten und für Not-Situationen (Serie 995W)**
- Die Bühne, in der drahtlosen Version, ist ausgestattet mit einem Kommunikationssystem, welches Wireless LAN Elemente benutzt, gebaut und geprüft für Arbeiten in industriellen Bereichen und in besonders kritischer Umgebung. Dieses gewährleistet hohe Sicherheits-Standards, Immunität für Störungen und Verlässlichkeit (Serie 995W)



CONFIGURAZIONI • CONFIGURATIONS • CONFIGURATIONS • EINSATZMÖGLICHKEITEN



ART. 995 995W	8500 kg 8500 kg	2 kW 3 kW (24Vdc)	400V • 50Hz	Alimentazione carica batteria Battery charger power Alimentation du chargeur de batterie Ladegerätversorgung	A ↪ 580	B ↪ 580	C ↪ 1100	D ↪ 1325	E ↪ 120	F ↪ 1770	G ↪ 715	H ↪ 350	I ↪ 638	L ↪ 2612	Ø MAX 1200	Ø MIN 900	KG 640
				220V • 50Hz													

# aus «ALT» mach «NEU»

Schnell, kostengünstig und unkompliziert  
1- und 2-Stempel-Unterflurhebebühnen



# Faire «du neuf» avec «du vieux»

Rapide, économique et simple:  
un ou deux vérins encastrés



## Umrüstung – schnell und unkompliziert

Nutzen Sie die Möglichkeit und erneuern Sie kostengünstig, schnell, einfach, und ohne grösseren baulichen Aufwand, Ihre alte Stempel-Hebebühne.

Konstruktionsbedingt, dank hängender, sich nicht am Boden abstützender Hubeinheiten, ist der Einbau in die gängigsten heute verbauten Kassetten möglich.

Anpassungen hinsichtlich der Befestigungsplatte und der Stempellänge sind vor Ort zu überprüfen. Der mögliche Aufwand dafür ist gering. In Ausnahmefällen oder wenn der vorhandene Kassettenrahmen so verschlissen ist, dass aus sicherheitstechnischen Gründen der Einbau einer neuen Hubeinheit nicht möglich ist, muss ein neuer Kassettenrahmen eingesetzt werden. Die Platzverhältnisse am Arbeitsort bleiben davon unberührt. Darüber hinaus kann die neue Hebebühne den aktuellen Erfordernissen bezüglich der Tragkraft und der Aufnahmefelder angepasst werden.

### 1-Stempel-Hebebühne in vorhandene Mantelrohre bzw. Fundamente

In vielen Waschhallen und Karosseriewerkstätten findet man noch alte, dicke, teilweise mit Druckluft betriebene 1-Stempel-Hebebühnen. Nach der Demontage der Kolbenrohre bzw. der alten Hubeinheiten ist es in den meisten Fällen möglich, neue, platzsparende Hubeinheiten einzusetzen. Nur in Ausnahmefällen, wenn keine Befestigung der Hubeinheit am vorhandenen Trägersystem ratsam ist, muss ein neuer Rahmen eingebaut werden.



Ausgebauter alter Kolben mit Aufnahme  
Vieux vérin démonté, avec support



Neues Leerrohr zur Bühnenversorgung  
Nouveau conduit d'alimentation



Anpassung für neuen Rahmen  
Ajustement du nouveau cadre



Ausrichtung und Verschalung des neuen Rahmens  
Mise à niveau et coffrage du nouveau cadre



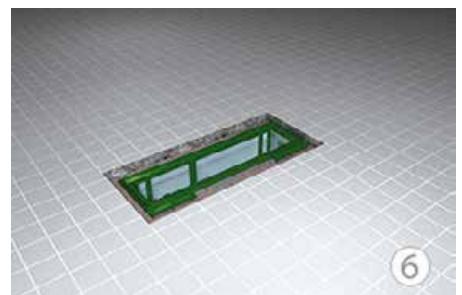
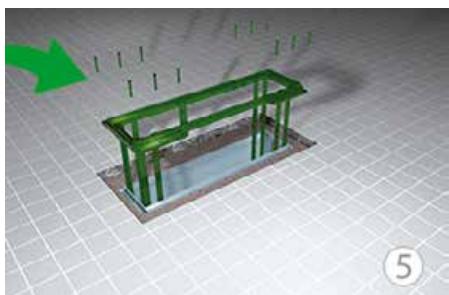
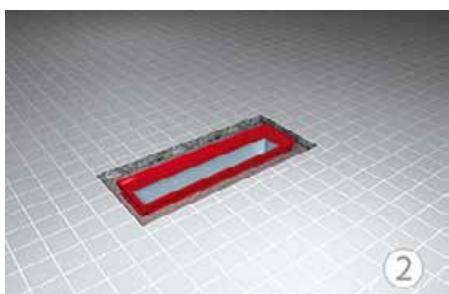
Einbetonieren des neuen Rahmens  
Bétonnage du nouveau cadre



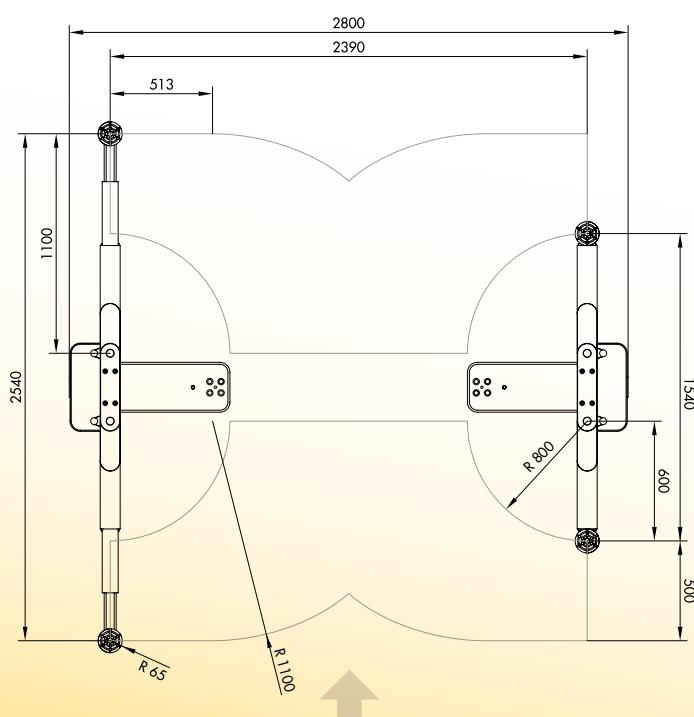
Neue Hebebühne nach erfolgter Montage  
Nouveau Lift après montage

**Die Umrüstung ist in den meisten Fällen schnell und unkompliziert.**

**Dans la majorité des cas, l'adaptation est rapide et simple.**

 **HERRMANN**

## Vario Lift 2.35



Pulverbeschichtete Schwenkarme  
Bras pivotants à revêtement en poudre

### Technische Daten      Données techniques

Tragkraft	3500 kg	Capacité
Hubhöhe	1860 mm	Hauteur de levée
Nutzhub	1950 mm	Course effective
Einschwenkhöhe	96 mm	Hauteur de pivotement
Zylinderdurchmesser	123 mm	Diamètre du cylindre
Stempelabstand	1335 mm	Espacement des poinçons
Einbautiefe	2338 mm	Profondeur d'installation
Motorleistung	3,0 kW	Puissance moteur
Elektrischer Anschluss	400 V/16 A	Raccordement électrique
Kabellänge Steuerung	8 m	Longueur du câble contrôle
Hubzeit	≈ 35 sec.	Temps de levée
Senkzeit	≈ 35 sec.	Temps de descente
Aufnahme Vario 2.35	102647	Support Vario 2.35
Einbaukassette STAHL 1335 mm	2010XX	Cassette encastrée ACIER 1335 mm
Einbaukassette STAHL 1335 mm verzinkt	2011XX	Cassette encastrée ACIER 1335 mm galvanisée
Hubeinheit Öl 3,5 t 1335 mm vormontiert in Einbaukassette	104881	Équipement de levée huile 3,5 t 1335 mm prémonté dans cassette encastrée
Hubeinheit Öl 3,5 t 1335 mm in Holzkiste	104882	Équipement de levée huile 3,5 t 1335 mm en boîte en bois

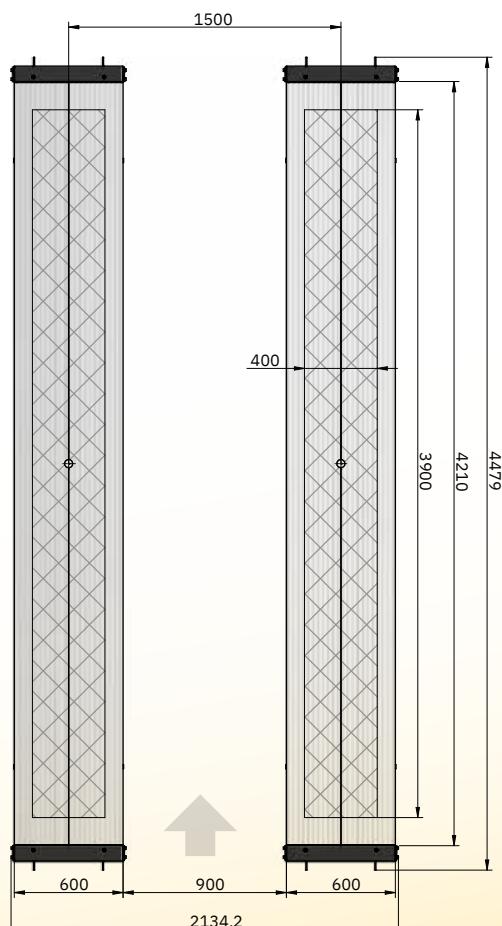
## Alu Track 2.35

auch in 5 t erhältlich  
disponible aussi en 5 t



## Alu Track 2.35 Duplo Uni plus

**3500 | KG**



### Technische Daten

Tragkraft	3500 kg	Capacité
Nutzhub	1997 mm	Course effective
Fahrbahnänge	4400 mm	Longueur de passage
Fahrbahnhöhe	180 mm	Hauteur de passage
Zylinderdurchmesser	123 mm	Diamètre du cylindre
Stempelabstand	1500 mm	Distance des cylindres
Einbautiefe	2443 mm	Profondeur d'installation
Motorleistung	3,0 kW	Force motrice
Elektrischer Anschluss	400 V / 16 A	Alimentation
Kabellänge Steuerung	11 m	Longeur cable
Hubzeit	≈ 35 sec.	Temps de montée
Senkzeit	≈ 35 sec.	Temps de descente

### Données techniques

### M&B Sniper WA100

**M&B Sniper WA100 ist ein hochpräzises 3D-Achsmessgerät, welches dank einer schnellen und intuitiven Automatisierung zuverlässige Ergebnisse in Echtzeit gewährleistet**

- Kompakte Zielscheiben; Keine elektronischen Komponenten
- Mobile Kameras: Automatische Einstellung in der richtigen Position auf der Grundlage der Brückenhöhe
- Volle Leistungen mit Messung von Radstand, Spurweite und Diagonalen, des Raddurchmessers, von Caster und Reibungsradius
- Messung mit 2 Zielscheiben für lange Fahrzeuge
- Run-out am einzelnen angehobenen Rad nützlich bei Platzmangel
- Die Diagnose der Fahrstörungen infolge von Messungen ausserhalb der Toleranz
- Intuitive Benutzeroberfläche: Die Verwendung und das Drucken des Abschlussberichts sind schnell und einfach

**M&B Sniper WA100 est l'alignement des roues 3D haute précision, imaginée pour garantir des résultats fiables en temps réel grâce à une automatisation rapide et intuitive**

- Cibles compactes; pas de composants électroniques
- Caméras mobiles: réglage automatique dans la position correcte en fonction de la hauteur du l'élévateur
- Performances complètes avec mesures de pas, largeur et diagonales, du diamètre des roues, de bras à terre et rayon de frottement
- Mesure avec 2 cibles pour les véhicules longs
- Mesure de l'excentricité à roue indépendante soulevée utile en manque d'espace
- Diagnostic des problèmes de conduite à la suite de mesures hors spécification
- Interface intuitive: l'utilisation ainsi que l'impression du rapport final sont rapides et faciles



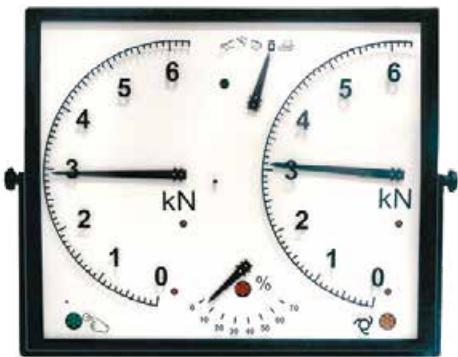
# Bremsenprüfstand

## Banc d'essai de freinage à rouleaux

### BPS Kompakt 3.5-6.0

Rollen-Bremsenprüfstand für PKW und Transporter

Banc d'essai de freinage à rouleaux pour voiture et utilitaire



### BPS-Kompakt 3.5 – RSE (SVP210114)

Achslast überfahrbar max. 4 t

Rollensatz kompakt, mit Elektro-/Schaltbox (ohne Anzeige), für PKW- und Transporter-Fahrzeuge

- Rollensatz geschlossen, feuerverzinkt, 12 m Vorverkabelung
- Verschleissarme Laufrollen, **205 mm Durchmesser**, aufgeschweißte Profiloberfläche
- Justierschrauben für Höheneinstellung, vorbereitet für Wiegeeinrichtung
- **Spurbreite min. 800 mm, max. 2200 mm**
- Antriebsmotore 2 x 3 kW – **Prüfgeschwindigkeit 5 km/h** – Bremsleistung 4,5 kN
- **prüfbare Achslast bei 50% Abbremsung 2,0 t**
- Verschleissfreies, elektronisches DMS-Messsystem mit Scherkraftaufnehmer
- Elektro-/Schaltbox mit Motorschalter, Steuerelektronik, Bedienelementen und Hauptschalter abschließbar, vorbereitet für Erweiterung zur Prüfstrasse mit Spur- und Stossdämpfertester
- Manuell / Automatikbetrieb, verzögerte Einschaltautomatik, Anlaufüberwachung, Schlupfabschaltung, Abschaltung nach dem Ausfahren aus dem Prüfstand und Ausfahrrhilfe
- Prüfprogramm für elektronische Feststellbremsen

Die Prüfstrassen sind mit verschiedenen Optionen und in unterschiedlichen Ausbauvarianten erhältlich. Sie werden jeweils zusammen mit dem Kunden auf seine Bedürfnisse ausgerichtet und zusammengestellt.

Charge maxi par essieu 4 t

Cadre avec rouleaux compact et armoire électrique de commande (sans affichage), pour voiture et utilitaire

- Cadre à rouleaux fermé et zingué avec 12 m de câble
- Rouleau anti-usure dia. **205 mm**, rainurages soudés en surface
- Vis de réglage en hauteur et prévu pour positionnement balance
- Voie mini 800mm – maxi 2200 mm
- Moteurs d'entrainement 2 x 3kW, Vitesse d'essai 5 km/h, Puissance de freinage 4,5 kN
- Mesure possible par essieu à 50% Décélération à 2,0 t
- Electronique anti-usure DMS-Système avec absorption de l'effort tranchant
- Armoire électrique avec contacteurs moteur, commande électronique, interrupteur principal verrouillable, préparé pour une extension en banc d'essai route avec voie et amortisseurs
- Fonctionnement Manuel/Auto, démarrage auto-retardé, surveillance au démarrage, aide à la sortie et arrêt automatique
- Programme d'essai pour frein de parking électronique

Les pistes de test sont disponibles avec plusieurs options et avec divers variantes d'aménagement. Chaque piste est combinée selon les besoins du client.



## Technische Daten

## Données techniques

### Anzeige

### Affichages

Analoganzeige, Gehäusemass (B x H x T)	810 x 670 x 70 mm	Affichage analogique, dimensions du boîtier (I x H x P)
Anzeigebereich für Bremswert	0 – 6 kN (optional 0 – 12 kN)	Zone d'affichage pour valeur de décélération
<b>Schalschrank «Sherlane»</b>		<b>Boîte de contrôle «Sherlane»</b>
Elektro-/Schaltbox, Gehäusemass (B x H x T)	380 x 380 x 220 mm	Boîtier électrique/boîtier de commande, dimensions du boîtier (I x H x P)

### Rollen-Bremsenprüfstand

#### Selbsttragender, geschlossener Rollensatz, feuerverzinkt

#### Kompakt 3.5"      Kompakt 6.0"

#### Banc d'essai de freinage à rouleaux Autoporteur, cadre à rouleaux, zingué

Achslast überfahrbar max.	4 t	6 t	Charge maxi
Laufrollenlänge	700 mm	1000 mm	Long des rouleaux
Spurweite min. / max.	800 / 2200 mm	800 / 2800 mm	Voie min. / max.
Laufrollendurchmesser	205 mm	205 mm	Ø rouleaux
Prüfgeschwindigkeit / Antriebsleistung	5 km/h / 2 x 3 kW (optional 2 x 4 KW)	5 km/h / 2 x 4 kW (optional 2 x 5 KW)	Vitesses d'essais / Puissance d'essais
Prüfbare Achslast bei 50% Abbremsung	2 t (Option: 2,6 t)	2,6 t (Option: 4 t)	Mesure possible par essieux à 50% de décélération
Versorgungsspannung	3 x 400 V 50 Hz	3 x 400 V 50 Hz	Tension d'alimentation.
Zuleitung/Absicherung	5 x 2,5 mm <sup>2</sup> / 3 x 20 A	4 kW, 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> , 3 x 20 A (5 kW, 5 x 4 mm <sup>2</sup> , 25A)	Alimentation/protection
Masse pro Rollensatz (B x L x H)	2320 x 680 x 240 mm	2925 x 680 x 240 mm	Dimensions par kit de roues (I x H x P)
Gewicht	440 kg	640 kg	Poids

### Achsdämpfungstester STP

### Testeur d'amortissement d'essieu (banc d'essai des amortisseurs)

Masse Bodengruppe (L x B x H)	2320 x 800 x 280 mm	2320 x 800 x 280 mm	Dimensions de la plaque de voies (L x I x H)
Spurbreite min. – max.	890–2210 mm	890–2210 mm	Largeur des voies min. – max.
Achslast überfahrbar	4 t	6 t	Charge d'essieu carrossable
Prüfbare Achslast	1,2 t (optional 2,6 t)	2,6 t	Charge d'essieu testable
Antriebsleistung	2 x 1,2 kW	2 x 1,2 kW	Puissance d'entraînement

### SSP Prüfplatten (Option)

#### Feuerverzinkte Prüfplatten mit Tränenblech, Plattenlagerung verschleissarme Kugellagerung, Messsystem, wartungsfreies elektronisches DMS-Messsystem

### Plaques de contrôle SSP (en option)

#### Plaques de contrôle galvanisées à chaud avec tôle larmée, Stockage des plaques – Roulement à billes à faible usure, Système de mesure, système de mesure DMS électronique sans maintenance

Masse Spurplatte (L x B x H)	750 x 500 x 50 mm	750 x 750 x 50 mm	Dimensions de la plaque de voies (L x I x H)
Masse Spurausgleichplatte	250 x 500 x 50 mm	250 x 750 x 50 mm	Dimensions de la plaque de compensation de voie (L x I x H)

## Bremsenprüfstand

### Banc d'essais et route de freinage

## Sherlane 3.5–6.0

### Sicherheitsprüfstrasse für PKW und Transporter

Heute müssen sich Sicherheitsprüfstrassen den sich ständigen ändernden Anforderungen der zu prüfenden Fahrzeuge anpassen können. Die Firma SHERPA Autodiagnostik aus Deutschland liefert hierfür seit nunmehr über 20 Jahren Prüftechnik auf qualitativ höchstem Niveau – technisch immer auf dem aktuellsten Stand.

Die Prüfstrasse «SHERLANE» ist modular aufgebaut und besteht aus den Kombinationsmöglichkeiten: Rollen-Bremsenprüfstand mit Achsdämpfungstester oder Rollen-Bremsenprüfstand mit Achsdämpfungstester und Spurtester. Als Anzeigemöglichkeiten stehen Ihnen eine Analoganzeige, eine PC-Anbindung oder die Kombination aus Beidem zur Verfügung.

#### BESTANDTEILE

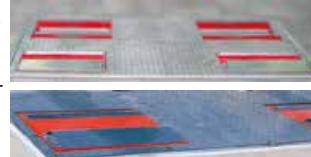
##### Bremsenprüfstand:

- Feuerverzinkter Rollensatz
- Serienmäßig vorbereitet für Wiegeeinrichtung
- Serienmässiges Prüfprogramm für elektronische Feststellbremsen
- Separater Schaltschrank (IP65) mit Prüfstandssteuerung



##### Achsdämpfungstester (Stossdämpferprüfstand)

Arbeitet nach der seit Jahrzehnten bekannten BOGE-Resonanzmethode. Dadurch erhalten Sie nahezu gleiche Messergebnisse, auch wenn Fremdeinflüsse wie zum Beispiel unterschiedliche Reifenausführungen, Reifenluftdruck oder Beladung bestehen.



##### Spurtester (Option)

Serienmäßig mit vorgesetztem Achs-Entspannungsplatte. Dadurch werden Verspannungen im Fahrwerk eliminiert und Sie erhalten eine zuverlässige Spurprüfung



### Banc d'essai de sécurité pour voitures et transporteurs

Désormais, les bancs d'essai de sécurité doivent pouvoir s'adapter aux exigences en perpétuelle évolution des véhicules à contrôler. Depuis plus de 20 ans, la société allemande SHERPA Autodiagnostik fournit pour ce faire des équipements de contrôle haut de gamme dotés de la toute dernière technologie disponible.

Le banc d'essai «SHERLANE» présente une structure modulaire et permet de combiner un banc d'essai des freins de roulage avec un testeur d'amortissement d'essieu ou un banc d'essai des freins de roulage avec un testeur de voies. Pour l'affichage, vous disposez d'un affichage analogique, d'une connexion pour PC ou des deux.

#### COMPOSANTS

##### Banc d'essai des freins:

- Kit de roues galvanisées à chaud
- Préparées en série pour dispositif de pesage
- Programme d'essai de série pour freins de stationnement électroniques
- Armoire de commande séparée (IP65) avec commande de banc d'essai

##### Testeur d'amortissement d'essieu (banc d'essai des amortisseurs)

Fonctionne selon la méthode de résonance BOGE reconnue depuis des décennies. Vous obtenez ainsi des résultats de mesure quasiment identiques, y compris en présence d'influences extérieures, telles que des différences de versions de pneus, de pression d'air des pneus ou de charge.

##### Testeur de voies (en option)

De série avec plaque de détente d'essieu. Cela permet d'éliminer les tensions du châssis et vous obtenez un contrôle fiable des voies

## ANZEIGEOPTIONEN

### Zeiger-Analoganzeige für Prüfstrassen Sherlane 3.5 + 6.0 mit Schwenkbügel (Option)

- Grosse gut ablesbare Zeiger-Analoganzeige.
- Anzeige von Brems-, Achsdämpfungs- und Spurwerten.

### PC-Software «BPS-TV-3»

Übermittlung der Daten direkt an den PC oder Laptop (Windows 7/8/10). Bremskraft, Differenz, Achsnummer, Betätigungsart, Achs- und Radgewicht, Bremsverzögerung, Bremsdrücke, Betriebsmodus werden klar und gut ablesbar dargestellt. Zusätzlich werden die Werte des Achsdämpfungstesters und der eventuell vorhandenen Spurplatte angezeigt. Der Ausdruck erfolgt über den PC.

### Sherpa-Office Datenbank

Verwaltung von Kunden- und Prüfdaten, inkl. automatischer Datenübertragung der Messwerte von den Prüfgeräten (Bremsenprüfstand, Achsdämpfungstester, Spurplatte, Lichteinstellgerät, Abgastester) zur Speicherung in der Datenbank. Die netzwerkfähige Software mit visueller Mängelliste nach «Richtlinie für die Durchführung von Sicherheitsprüfungen (SP) nach § 29 und Anlage VIII StVZO». Zusätzlich können eigene Listen eingepflegt werden. Der Ausdruck erfolgt über den PC (Windows 7/8/10).



## OPTIONEN

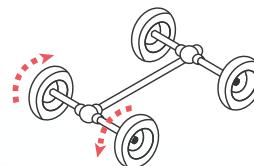
### ASA-Livestream (nur in Deutschland)

Seit der Anpassung der Bremsenprüfstandsrichtlinie zum 01. Oktober 2011 ist in Deutschland die standardisierte «ASA-Livestream»-Schnittstelle und ein Drehzahlsensor für die Bremsrolle vorgeschrieben. Wahlweise: Livestreamkonverter USB/LAN oder Bluetooth

### Patentierte Automatische Allraderkennung (Patent EP 1931957B1)

Durch die Menge der unterschiedlichsten Allradsysteme ist es für den Fachmann sehr schwierig geworden die erforderliche Prüfart der beidseitigen Vorwärtsbewegung oder einer gegenseitigen Drehrichtungsumkehr für das jeweilige Antriebs-System auf Anhieb zu erkennen. Mit unserem neuen System wird dem Fachmann die Entscheidung automatisch abgenommen.

**Um Ihrem Kunden schnell, einfach und klar den aktuellen Zustand von Bremse, Fahrwerk und Spur seines Fahrzeuges zu vermitteln, haben sich seit Jahren die SHERPA-Prüfstrassen als ideales Hilfsmittel bewährt.**



## OPTIONS

### ASA-Livestream-Set: (uniquement en Allemagne)

Depuis la modification de la directive sur les bancs d'essai de freins au 1er octobre 2011, il est obligatoire d'utiliser en Allemagne l'interface ASA-Livestream normalisée et un capteur de vitesse de rotation pour le galet de freinage.

### Identification automatique brevetée des tout-terrains (brevet EP 1931957B1)

De par la quantité de systèmes tout-terrains différents, il est devenu très difficile à l'expert d'identifier d'emblée le type de contrôle nécessaire pour le mouvement avant bilatéral ou une inversion du sens de rotation réciproque pour le système d' entraînement concerné. Grâce à notre nouveau système, l'expert n'a plus besoin de prendre la décision.

Depuis des années, les bancs d'essai SHERPA ont fait leurs preuves en tant que moyens auxiliaires idéaux pour transmettre de manière rapide, simple et claire à votre client l'état actuel des freins, du châssis et des voies de son véhicule.

# Abgas- und Dieselrauchtester

## Testeur d'échappement gaz, essence & diesel

### 2800

#### Abgasmessungen für Benzinmotoren

- Messwertanzeige von CO, CO<sub>2</sub>, HC, O<sub>2</sub>, Lambda
- Öltemperaturmessung (optional)
- Drehzahlabnahme
- Mit Thermo-Protokolldrucker (kein Farbbandwechsel mehr)
- Mit jährlicher Selbstkalibrierung (erspart ext. Servicekosten)
- **2800-A06** Infrarot Fernbedienung (optional)
- **2800-A05** Kundendatenbank mit Tastatur (optional)



#### Mesures des gaz d'échappement pour moteur essence

- Affichage des mesures de, CO, CO<sub>2</sub>, HC, O<sub>2</sub>, Lamda
- Mesure de la température de l'huile en option
- Enregistrement de la rotation moteur en Tr/mn
- Imprimante thermique, (plus de changement de bande couleur)
- Avec calibrage annuel automatique, (pas de coût pour le service)
- **2800-A06** Commande à distance infra-rouge en option
- **2800-A05** Banque de données clients avec clavier en option

### 2800-A72

#### Dieselrauchausbau

#### Rauchmessungen für Dieselmotoren (Ausbauoption)

- Messung des Trübungswertes (K-Wert)
- Der Dieselrauchmesskopf ist mit automatischer Linearitätskontrolle ausgerüstet!



#### Extension pour gaz d'échappement Diesel

#### Mesures des gaz d'échappement pour moteur Diesel (Extension en option)

- Mesure de l'opacité, (Valeur K)
- La tête de mesure de la sonde est équipée d'un contrôle automatique linéaire

### 3-Speed

#### Universelle Drehzahlabnahme Speed 2000 für Benzin- und Dieselmotoren



#### Enregistreur universel de la rotation moteur en Tr/mn, Speed 2000 pour essence et Diesel.

#### Optionen

- Gerätewagen zu 2800 (Spezialpreis bei gleichzeitigem Kauf eines Geräts)
- Mehrpreis Dieselrauch-Ausbauset bei Gerätekauf 2800
- Verbindungskabel universelle Drehzahlabnahme zu 2800

#### Options

- Chariot pupitre pour appareil 2800 (au prix spécial avec l'achat du testeur)
- Surcoût pour l'extension Diesel avec l'achat du testeur 2800
- Câble universel pour l'enregistrement de la rotation moteur en Tr/mn pour testeur 2800

#### Alltag bei vielen Strassenverkehrsämtern – Abgasdiagnose

Über 50 Einheiten der VLT-Abgas- und Dieselrauchtester sind bei diversen Strassenverkehrsämtern im Einsatz.

GE · VD · FR · VS · SO · LU · ZG · UR · TI · GR ·  
ZH · AI · AR · AG



Motorfahrzeugkontrolle Kt. Aarau  
Centre de contrôle technique,  
canton Aarau



Trolley mit Testgerät  
Chariot Pupitre avec appareil de tests.

#### La routine dans les centres de contrôle technique – Test des Gaz d'échappement:

Plus de 50 appareils de la société VLT-Echappement, Essence et Diesel sont en service dans les centres de contrôle technique.

GE · VD · FR · VS · SO · LU · ZG · UR · TI · GR ·  
ZH · AI · AR · AG



Motorfahrzeugkontrolle Olten / Kt. SO  
Centre de contrôle technique Olten, canton SO

# 3000

## Abgasprüfgerät

Werksrevidierte und preisgünstige Abgasdiagnose – OCE Geräte mit 12 Monaten Garantie. Für offizielle Abgasmessung an Benzinmotoren, nachrüstbar mit Dieselrauchmessung (optional)

- Soll-Ist-Wertvergleich über Anzeige (rot / grün)
- Protokolldrucker
- Jährliche Gaskalibrierung durch Kunden
- Mit 8-LED-Anzeigen CO, CO2, CO2-corr., HC, O2, Öltemperatur (optional), Drehzahl
- Stromversorgung 230V
- Inkl. Abgasentnahmesonde, Schlauch und Sondenhalter



## Testeur de gaz d'échappement

Appareil révisé en usine, au prix intéressant, diagnostic des gaz d'échappement appareil OCC avec 12 mois de garantie usine. Pour des mesures officielles de gaz d'échappement moteur essence avec extension pour Diesel en option

- Comparaison des valeurs mesurée et objectif, affichage (rouge/vert)
- Imprimante pour le protocole
- Calibration annuelle par le client
- Affichage à 8 LED, CO, CO2, CO2-corr, HC, O2, rotation moteur Tr./mn et en option la température de l'huile
- Alimentation électrique 230V
- Inclus, sonde renifleuse, tuyau et support de sonde

# SMART 10 / SMART 10-OBD

## Abgasprüfgeräte für offizielle Messungen Schweiz

### Art. Nr. SMART 10

- Abgastester SMART zur Messung von CO, CO2, HC, O2 und Lambda.
- Auch für den mobilen Einsatz, Messung von Benzin- und gasbetriebenen Fahrzeugen mit unterschiedlichen Lambdaberechnungen
- Klein, kompakt, robust und tragbar
- Nur 30 Sekunden Aufwärmzeit
- Höchste Messgenauigkeitsklasse OIML 0
- Öltemperaturmessung (Optional)



## Appareil de test officiel pour la Suisse:

### Art. Nr. SMART 10

- Appareil de test SMART pour mesures CO, CO2, HC, O2, et Lambda
- Utilisé également en mobile pour les mesures de moteur à essence et gaz avec des valeurs de calcul Lambda différentes
- Petit, compact, robuste et portable
- Seulement 30 s de pré-chauffage
- La plus haute précision de mesure, OIML 0
- Mesure de la température d'huile moteur en option

## Technische Daten

Messbereiche (Vol.)	CO: 0–10%, CO2: 0–20%, HC: 0–2500 ppm, O2: 22–0%, Lambda
Drehzahl-/Temperaturmessbereich	400–9999 min-1 / 0–130 °C
Aufwärmzeit	30 Sek.
Genauigkeit OIML	Klasse 1 und 0 (Organisation Internationale de Metrologie Legale)
Schnittstellen	RS 232, USB, RPM, Temp.
Abmessungen (B × H × T)	258 × 330 × 203 mm
Gewicht	6.5 kg

## Données techniques

Plage de mesures (Vol.)	CO: 0–10%, CO2: 0–20% HC: 0–2500 ppm, O2: 22–0%, Lambda
Rotation moteur et température	400–9999 min-1 / 0–130 °C
Temps de pré-chauffage	30 s
Précision OIML	Classe 1 et 0 (Organisation Internationale de Métrologie Légale).
Interfaces	RS232, USB, RPM, Temp.
Dimensions (L × H × P)	258 × 330 × 203 mm
Poids	6.5 kg

## VLT688G

**Abgastester zur Messung von CO, CO<sub>2</sub>, HC, O<sub>2</sub> und Lambda, (NO optional).**

**Messung von Benzin- und gasbetriebenen Fahrzeugen. Für Offizielle Messung Schweiz**

- Messbereiche (Vol.):
  - CO: 0–9,99%, CO<sub>2</sub>: 0–19,9%, HC: 0–9999 ppm, O<sub>2</sub>: 25–0%, Lambda
- Messzeit für CO, CO<sub>2</sub> und HC < 15 Sek
- Lufdruckkompensation 850 bis 1060 KPa
- Drehzahl-/Temperaturmessbereich: 300–9990 min<sup>-1</sup> / 20–150 °C
- Warmlaufphase bei 20°C: max. 10 Min.
- Genauigkeit OIML: Klasse 0 (Organisation Internationale de Metrologie Legale)
- ISO 3930 / MID 2004/22/CE
- Eingebauter 24-Spalten Thermodrucker
- Schnittstellen: RS 232, USB, RPM, Temp., LAN / Bluetooth (Option)
- Abmessungen (B × H × T) / Gewicht: 434 × 190 × 291 mm / ca. 5 kg
- Auch als 5-Gasmessgerät erhältlich (NO-Messung 0–5000 ppm Vol.)



**Testeur Gas d'échappement pour mesures de CO, CO<sub>2</sub>, HC, O<sub>2</sub>, et Lambda, (NO en option).**

**Mesures de moteur à essence et gaz pour, officielle en Suisse.**

- Plage de mesures:  
CO: 0–9,99%, CO<sub>2</sub>: 0–19,9%, HC: 0–9999 ppm, O<sub>2</sub>: 25–0%, Lambda
- Temps de mesure pour CO, CO<sub>2</sub> et HC < 15 s
- Compensation en air comprimé 850 bis 1060 Kpa
- Rotation moteur et Température: 300–9990 min<sup>-1</sup> / 20–150 °C
- Temps de chauffe à 20 °C: max. 10 Min.
- Précision OIML: Classe 0 (Organisation Internationale de Métrologie Légale)
- ISO 3930 / MID 2004/22CE
- Imprimante thermique à 24 bits intégrée.
- Interfaces: RS 232, USB, RPM, Temp., LAN / Bluetooth (Option)
- Dimensions (L × H × P) / Poids: 434 × 190 × 291 mm / env. 5 kg
- Possibilité d'avoir un appareil à 5 gaz (NO-Mesures 0–5000 ppm Vol.)

## OPACILYT 1030

### Rauchmessungen für Dieselmotoren

Das innovative, handliche und tragbare Diagnosegerät zur modernen Dieselrauchmessung, mit opazimetrischer Messmethode. Spannungsversorgung 230V, für mobilen Einsatz auch mit 12V Betrieb (Option).

- Grundgerät mit Handterminal und Drucker
- Anzeigen für alle Resultate K-Wert, Drehzahl
- Bedienerführung über alphanumerisches LCDDisplay
- Rauchmesskopf mit Verbindungskabel
- Nur eine 10 mm Entnahmesonde notwendig
- Grundgerät mit Handterminal und Drucker
- Anzeigen für alle Resultate K-Wert, Drehzahl
- Bedienerführung über alphanumerisches LCDDisplay
- Rauchmesskopf mit Verbindungskabel
- Nur eine 10 mm Entnahmesonde notwendig



### Mesures de gaz d'échappement pour Diesel

Appareil à diagnostique, innovant, pratique, portable, pour des mesures modernes d'émissions Diesel, avec opacimétrie méthode de mesure, alimentation 230V et batterie 12V pour utilisation portable (Option).

- Appareil de base avec terminal portable et imprimante.
- Affichage pour toutes les mesures, K-Mesure, rotation moteur Tr./mn.
- Pupitre de commande LCD alphanumérique.
- Tête de sonde avec câble de liaison.
- Uniquement 10mm pour le passage de la sonde.
- Appareil de base avec terminal portable et imprimante.
- Affichage pour toutes les mesures K-mesures, rotation moteur Tr./mn.

## CONNEX ST-9400 // CONNEX ST-9400 BT // CONNEX SMART ST-9200

### Modernes Design – für eine schnelle und optimale Diagnose. Die neue CONNEX-Serie von BRAIN BEE

Auch bei der Software für unsere Diagnosegeräte sorgen unsere langjährige Erfahrung, die kontinuierliche Weiterentwicklung und die regelmässige Aktualisierung der Fahrzeugmodelle für einzigartige Lösungen – und machen BRAIN BEE zum idealen Assistenten bei der Fehlersuche. Die neue BRAIN BEE-Software Nexus 1.0 ist eine leistungsstarke Anwendungssoftware, die bis zu zehnmal schneller ist als andere Diagnosesysteme: In weniger als sieben Sekunden sind Sie einsatzbereit!

#### Highlights unserer Diagnosegeräte:

- Eigene Software-Entwicklung durch BRAIN BEE
- Schnelle Diagnoseergebnisse
- PASS-THRU-Funktion
- Neues grafisches Layout
- Flexibel einsetzbar mit Tablet oder Smartphone
- Kompatibel mit iOS, Android und Windows
- Umfassende Fahrzeugdatenbank

*C'est génial. Son utilisation est incroyable. La série CONNEX de BRAIN BEE*

*Nos outils d'analyse de diagnostic sont toujours au coeur de notre portefeuille de produits. Grâce à nos nombreuses années d'expérience et à nos investissements continus dans la conception, la fonctionnalité et les mises à jour régulières de nos bases de données, nos outils de diagnostic de véhicule peuvent couvrir tous les systèmes électroniques de véhicules actuellement disponibles.*

#### *Les principales caractéristiques de nos outils diagnostic:*

- Couverture globale du marché
- Développement de logiciels en interne
- Mises à jour logicielles continues téléchargeables sur internet
- Licence initiale illimitée, licences de mise à jour facultatives
- Guides de dépannage (optionnels)
- Fonction PASS-THRU (compatible)
- Large gamme de progiciels pour les applications spéciales
- Compatibilité maximale avec une large gamme de systèmes d'exploitation
- Normes de sécurité très strictes pour les connexions Internet
- Identification des pièces détachées (optionnel)

#### CONNEX ST-9400

EOBD-Verbindung via Kabel



#### CONNEX ST-9400

Connexion EOBD par câble

#### CONNEX ST-9400 BT

EOBD-Verbindung  
via Bluetooth



#### CONNEX ST-9400 BT

Connexion EOBD via  
Bluetooth

#### CONNEX SMART ST-9200

In Kombination mit  
PC oder Tablet –  
EOBD-Verbindung  
via Bluetooth



#### CONNEX SMART ST-9200

Avec un PC (Windows) ou une  
tablette (Windows/Android/  
iOS) – connexion EOBD via  
Bluetooth

### Fini ADVANCED 10 bar

Stationäre Kolbenkompressoren

*Compresseurs fixe à pistons*

10 bar



Modell	BK 119-270F-5,5	BK 119-270F-7,5	Modèle
Fini Code	BRNN701FND010	BRNN801FNM094	Fini Code
Art.-Nr.	2768753	2765812	Art.-Nr.
<b>Technische Daten</b>			<b>Données techniques</b>
Ansaugleistung ca.	650 l/min	840 l/min	Capacité d'aspiration env.
Füllleistung ca.	520 l/min	720 l/min	Capacité de remplissage env.
Höchstdruck	10 bar	10 bar	Pression max.
Behälterinhalt	270l	270 l	Volume du réservoir
Zylinder/Stufen	2/2	2/2	Nb. De cylindres/étages
Drehzahl	950 min <sup>-1</sup>	1250 min <sup>-1</sup>	Rotation
Motorleistung	4 kW	5,5 kW	Puissance moteur
Elektrischer Anschluss	400 V	400 V	Alimentation électrique
Verdichtertyp	BK 119	BK 119	
Gewicht	160 kg	146,5 kg	Poids
Masse (L × B × H)	1950 × 600 × 1250 mm	1500 × 500 × 1110 mm	Dimensions (L × B × H)
Schallleistungspegel LwA*	80 dB(A)	80 dB(A)	Emission sonore*

\* Schallleistungspegel nach DIN EN ISO 3744 (RL 2000/14/EG) | Behälter in AD 2000 Ausführung

\*Emission sonore suivant DIN EN ISO 3744 (RL 2000/14/EG)  
Réservoir en construction AD2000

## Fini AIRPROFI 10 bar

### Stationäre Kolbenkompressoren

- Das 2-stufig verdichtende 2-Zylinder- bzw. 4-Zylinder-Hochleistungsaggregat ermöglicht eine sehr niedrige Drehzahl, wodurch ein besonders ruhiger und vibrationsarmer Lauf erreicht wird
- Das grosse Lüfterrad sorgt für optimale Kühlung
- Zwischen- und Nachkühler sorgen für eine niedrige Behältereintrittstemperatur und verringern so die Kondensatbildung
- Qualitätselektromotor mit hohem Anzugsmoment
- Elektromotor mit Motorschutzschalter ausgestattet
- Druckluftbehälter innen und aussen feuerverzinkt, 15 Jahre Garantie auf den Behälter gegen Durchrostung
- Mit hochwertigem CONDOR Druckschalter
- Anschlussfertig mit allen Armaturen
- Flexible Panzerschlauchleitung mit Hitzeschutz verhindert Vibrationsbruch
- Ab 7,5 kW serienmäßig mit automatischem Stern-Dreieck-Schalter

### AIRPROFI

#### BK 119-100F-5,5

- 2-Zylinder-Kompressor mit 100 Liter Druckluftbehälter, besonders platzsparend
- Compresseur à 2 cylindres sur un réservoir de 100 l peu encombrant



### AIRPROFI

#### BK 119-200F-7,5

- 2-Zylinder-Kompressor auf 200 Liter Druckluft-Behälter
- Compresseur à 2 cylindres sur un réservoir de 200 l, air comprimé



### AIRPROFI

#### BK 119-270F-5,5

- 2-Zylinder-Kompressor auf 270 Liter Druckluft-Behälter
- Compresseur à 2 cylindres sur un réservoir de 270 l, air comprimé



Modell	AIRPROFI BK 119-100F-5,5	AIRPROFI BK 119-100F-7,5	AIRPROFI BK 119-200F-7,5	AIRPROFI BK 119-270F-5,5	AIRPROFI BK 119-270F-7,5	Modèle
Art.-Nr.	2772273	2772283	2772284	2775712	2775812	
<b>Technische Daten</b>						<b>Données technique</b>
Höchstvolumenstrom	650 l/min	850 l/min	850 l/min	650 l/min	850 l/min	Capacité d'aspiration env.
Füllleistung 6–10 bar	520 l/min	680 l/min	680 l/min	520 l/min	680 l/min	Capacité de remplissage env.
Höchstdruck	10 bar	Pression max.				
Behälterinhalt	100 l	100 l	200 l	270 l	270 l	Volume du réservoir
Zylinder/Stufen	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	Nb. De cylindres/étages
Drehzahl	950 min <sup>-1</sup>	1240 min <sup>-1</sup>	1240 min <sup>-1</sup>	950 min <sup>-1</sup>	1240 min <sup>-1</sup>	Rotation
Motorleistung	4 kW	5,5 kW**	5,5 kW**	4 kW	5,5 kW**	Puissance moteur
Gewicht	98 kg	110 kg	122 kg	180 kg	195 kg	Poids
Masse (L × B × H) in mm	1120 × 460 × 960	1120 × 460 × 960	1150 × 500 × 1150	1190 × 600 × 1250	1150 × 600 × 1240	Dimensions
Schalldruck L <sub>PA</sub> **	83 dB(A)	Emission sonore				
Luftabgang	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	Sortie air comprimée

## Fini AIRPROFI 13-15 bar

### Stationäre Kolbenkompressoren

- Zweistufig verdichtendes Zwei-Zylinder-Hochleistungsaggregat ermöglicht eine sehr niedrige Drehzahl und dadurch besonders ruhigen und vibrationsarmen Lauf
- Grosses Lüfterrad kühlst den Verdichter optimal
- Zwischen- und Nachkühler bewirken eine niedrige Behälter-eintrittstemperatur und verringern so die Kondensatbildung
- Qualitäts-Elektromotoren mit Motorschutzschalter ausgestattet
- Flexible Panzerschlauchleitung mit Hitzeschutz verhindert Vibrationsbruch
- Druckluftbehälter innen und aussen feuerverzinkt, 15 Jahre Garantie auf den Behälter gegen Durchrostung
- Mit hochwertigem **CONDOR Druckschalter**
- Anschlussfertig mit allen Armaturen

### Zusatzausstattung K-Ausführung

- Mit Kältetrockner für trockene Druckluft für eine höhere Lebensdauer von Druckluftwerkzeugen und zur Vermeidung von Störungen bei pneumatischen Steuerungen
- Mit automatischem Kondensatableiter

### Compresseurs fixe à pistons

- Le compresseur à 2 cylindres et 2 étages, pour les hauts rendements permets par sa faible rotation un travail silencieux et de faible vibration
- La grande roue de ventilation permet un bon refroidissement
- Un refroidisseur intermédiaire et après le compresseur permet de réduire la condensation
- Moteur électrique de haute qualité avec un couple important
- Moteur électrique équipé de protection thermique
- Réservoir en acier zingué au feu avec une garantie de 15 ans anti-corrosion
- Pressostat CONDOR** de haute qualité
- Pré pour le raccordement avec la robinetterie
- Flexible avec armature métallique et protection anti-brûlures permet de réduire la transmission des vibrations

### Équipement complémentaire en version K

- Sécheur d'air pour un air sec afin de garantir une meilleure durée de vie des outillages pneumatique et éviter les pannes dans le réseau de commande pneumatique
- Avec évacuation automatique de la condensation



**AIRPROFI**  
**BK120-500F-10 A.P. TA**

- Mit 500 Liter Druckluft-Behälter
- Für ein Maximum an bereitstehender Luft!



Modell AIRPROFI	BK 119-75F-5,5 A.P.	BK 119-270F-5,5 A.P.	BK 120-270F-7,5 A.P.	BK 120-500F-10 A.P. TA	Modèle AIRPROFI
Art.-Nr.	2772275	2775752	2775852	2775955	
<b>Technische Daten</b>					<b>Données technique</b>
Höchstvolumenstrom	575 l/min	575 l/min	750 l/min	1030 l/min	Capacité d'aspiration env.
Füllleistung	460 l/min	460 l/min	525 l/min	765 l/min	Capacité de remplissage env.
Höchstdruck	<b>13 bar</b>	<b>13 (15) bar***</b>	<b>13 (15) bar***</b>	<b>13 (15) bar***</b>	Pression max.
Behälterinhalt	75 l	270 l	270 l	500 l	Volume du réservoir
Zylinder/Stufen	2/2	2/2	2/2	2/2	Nb. De cylindres/étages
Drehzahl	850 min <sup>-1</sup>	850 min <sup>-1</sup>	785 min <sup>-1</sup>	1050 min <sup>-1</sup>	Rotation
Motorleistung	4 kW / 400 V	4 kW / 400 V	5,5 kW*** / 400 V	7,5 kW / 400 V	Puissance moteur
Gewicht	103 kg	210 kg	215 kg	300 kg	Poids
Masse (L × B × H) in mm	850 × 460 × 960	1190 × 600 × 1250	1190 × 600 × 1320	2020 × 570 × 1340	Dimensions
Schalldruck L <sub>PA</sub> **	79 dB(A)	83 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	Emission sonore
Luftabgang	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	Sortie air comprimée

\*von Werk aus auf 13 bar Abschaltdruck eingestellt, Höchstdruck von 15 bar am Druckschalter einstellbar \*\*Schalldruckpegel in 1 m Abstand nach DIN 45635T13 \*\*\* Bei Kompressoren mit Motorleistung 5,5 kW sind die Bestimmungen des örtlichen Stromversorgers zu beachten. / TA = inklusive Stern-Dreieck-Schalter

\*Réglage usine de 13 bar pour le pressostat, pression maxi 15 bar réglable. \*\*Niveau sonore à 1 m de distance suivant DIN 45635T13. \*\*\*Pour le compresseur avec un moteur de 5,5 kW, il faut vérifier le branchement en étoile. / TA=inclus l'interrupteur en étoile.

## Notizen

## *Notes*

## Notizen

## **Notes**

# Notizen

## *Notes*

## GEOELECTRIC AG

Gewerbestrasse 6  
CH-4105 Biel-Benken  
Switzerland  
UID: CHE-106.624.398 MWST

Phone +41 61 511 23 25  
Fax +41 61 511 23 23  
[www.geoelectric.ch](http://www.geoelectric.ch)  
[beratung@geoelectric.ch](mailto:beratung@geoelectric.ch)

Das **Serviceteam** sorgt bei Ihnen für die Instandhaltung Ihrer Garagen-ausrüstung.

Unser **Verkaufsteam** steht Ihnen für eine unverbindliche, umfassende Beratung gerne zur Verfügung. **Rufen Sie uns an.**

Notre **équipe de service** maintient tous vos appareils et machines pour une longue vie de votre équipement.

Notre **équipe de vente** se tient à votre disposition pour un conseil complet et sans engagement. **Appelez-nous.**

**+41 61 511 23 25**



Geoelectric wurde 1990 gegründet und hat sich von Anbeginn weg mit dem Handel von Gleichstrom-Elektromotoren beschäftigt. Im Jahre 2009 ist das Unternehmen im Rahmen einer Nachfolgeregelung in neue Hände übergegangen und beschäftigt sich seither auch mit dem Verkauf von Wechselstrommotoren. Bereits in der Vergangenheit hat sich Geoelectric immer wieder mit Elektromotoren für (Garagen)-Lifte beschäftigt. Seit dem Jahre 2018 liefern wir nicht nur bloss die Motoren, sondern auch die Garagenlifte, das Garagenzubehör und die Einrichtungsgegenstände der Garagentechnik.

Geoelectric était fondé en 1990 comme entreprise de service et de vente des moteurs à courant continu. En 2009 dans le cadre d'un plan de relève un nouvel actionnaire a repris l'entreprise en introduisant aussi la vente des moteurs à courant alternatif.

Depuis l'année 2018 nous fournissons non seulement les moteurs mais aussi tout l'équipement de garage de l'élévateur jusqu'au petit outillage de garage.